#### **COMMISSION EUROPÉENNE**

\_\_\_\_\_

# **CORPS DIPLOMATIQUE**

accrédité auprès des Communautés européennes et représentations auprès de la Commission

#### **VADE-MECUM**

à l'usage du corps diplomatique for the use of the diplomatic corps

De nombreuses autres informations sur l'Union européenne sont disponibles sur Internet via le serveur Europa (http://europa.eu.int). Une fiche bibliographique figure à la fin de l'ouvrage. Luxembourg: Office des publications officielles des Communautés européennes, 1998 ISBN 92-828-3913-3 © Communautés européennes, 1998 Reproduction autorisée, moyennant mention de la source Printed in Luxembourg

# **Table des matières**

Préséance des chefs de mission	5
Missions accréditées auprès des Communautés européennes 1	9
Représentations auprès de la Commission 23	5
Fêtes nationales25	9
Vade–mecum à l'usage du corps diplomatique 28	1

Préséance des chefs de mission

# PRÉSÉANCE DES CHEFS DE MISSION

SAINT-SIÈGE S.E. R
KOWEÏT S.E. M. Ahmad AL–EBRAHIM 24 janvier 1989
CAMEROUN S.E. M <sup>me</sup> Isabelle BASSONG
<b>BRÉSIL</b> S.E. M. Jório DAUSTER MAGALHÃES E SILVA 13 janvier 1992
OUGANDA S.E. M. Kakima NTAMBI 20 juillet 1992
MONGOLIE S.E. M. Jagvaralin HANIBAL 30 novembre 1992
TRINITÉ ET TOBAGO S.E. M. Lingston CUMBERBATCH 30 novembre 1992
GUATEMALA S.E. M. Claudio RIEDEL TELGE
<b>MALI</b> S.E. M. N'Tji Laïco TRAORE
ÉTHIOPIE S.E. M. Peter Gabriel ROBLEH
MEXIQUE S.E. M. Manuel ARMENDARIZ ETCHEGARAY. 14 octobre 1993
MAURICE S.E. M. Parrwiz HOSSEN

HAÏTI S.E. M <sup>me</sup> Yolette AZOR–CHARLES 24 novembre 1993
SUISSE S.E. M. Alexis LAUTENBERG
TCHÈQUE (RÉPUBLIQUE) S.E. M. Josef KREUTER 24 novembre 1993
ROUMANIE S.E. M. Constantin ENE
SAINTE-LUCIE S.E. M. Edwin LAURENT
KAZAKHSTAN S.E. M. Aoueskhan KYRBASSOV
<b>CÔTE D'IVOIRE</b> S.E. M. Nanan Koliabo N'zi ANET
BAHAMAS S.E. M. Arthur FOULKES
MALAISIE S.E. Dato M. M. SATHIAH
ANGOLA S.E. M. José Guerreiro ALVES PRIMO 28 juin 1994
ARABIE SAOUDITE S.E. M. Nassir ALASSAF
CAMBODGE S.E. M. Namhong HOR
SURINAME
S.E. M. Ewald LEEFLANG

JAMAÏQUE S.E. M. Douglas A.C. SAUNDERS 24 octobre 1994
BURKINA FASO S.E. M. Youssouf OUEDRAOGO 30 novembre 1994
TUNISIE S.E. M. Tahar SIOUD
NOUVELLE-ZÉLANDE S.E. M. Derek LEASK
HONGRIE S.E. M. Endre JUHÁSZ
MADAGASCAR S.E. M. Jean BERIZIKY
SAINT-VINCENT-ET-LES-GRENADINES
S.E. M. Edwin LAURENT
S.E. M. Edwin LAURENT
S.E. M. Edwin LAURENT
S.E. M. Edwin LAURENT 10 avril 1995  SAINT-CHRISTOPHE-ET-NEVIS S.E. M. Edwin LAURENT 10 avril 1995  IRAN S.E. M. Hamid ABOUTALEBI 30 mai 1995  BHOUTAN

MALAWI S.E. M <sup>me</sup> Julie MPHANDE
<b>BRUNEI</b> S.E. Dato Seri Laila Jasa Awang MOHD DAUD 17 juillet 1995
<b>DOMINICAINE (RÉPUBLIQUE)</b> S.E. M <sup>me</sup> Clara QUIÑONES
<b>ZIMBABWE</b> S.E. M. Simbarashe MUMBENGEGWI
KIRGHISTAN S.E. M. Tchinguiz AITMATOV
KENYA S.E. M. Philip MWANZIA
JAPON S.E. M. Atsushi TOKINOYA
PÉROU S.E. M. José Antonio ARROSPIDE-DEL BUSTO 7 novembre 1995
GUINÉE ÉQUATORIALE S.E. M. Aurelio MBA OLO ANDEME 21 novembre 1995
PANAMA S.E. M <sup>me</sup> Vilma RAMIREZ
LIBYE M. Hamed ELHOUDERI
<b>CAP-VERT</b> S.E. M. José ROCHA
YÉMEN S.E. M. Abdul Khaleq AL AGHBARI 19 décembre 1995

BARBADE S.E. M. Michael Ian KING
<b>ÉRYTHRÉE</b> S.E. M. Andebrhan WELDEGIORGIS 27 février 1996
ANCIENNE RÉPUBLIQUE YOUGOSLAVE DE MACÉDOINE S.E. M. Jovan TEGOVSKI
GAMBIE S.E. M. Ismaila CEESAY
LIBAN S.E. M. Jihad MORTADA
PAPOUASIE-NOUVELLE-GUINÉE S.E. M. Gabriel PEPSON
CORÉE S.E. M. Jai-Chun LEE
NORVÈGE S.E. M. Einar BULL
NAMIBIE S.E. M. Zedekia NGAVIRUE
VIÊT NAM S.E. M. Huynh Anh DZUNG
BOTSWANA S.E. M. Sasara GEORGE
URUGUAY S.E. M. Guillermo VALLES GALMES
<b>LESOTHO</b> S.E. M. R. V. LECHESA

LAOS S.E. M. Khamphan SIMMALAVONG 14 mai 1996
SINGAPOUR S.E. M. Eng Fong PANG
INDE S.E. M. Chandrashekhar DASGUPTA 15 juillet 1996
TANZANIE S.E. M. Ali Abeid Aman KARUME
SALOMON (ÎLES) S.E. M. Robert SISILO
AFRIQUE DU SUD S.E. M. Elias LINKS
MOZAMBIQUE S.E. M. Alvaro Manuel TRINDADE O DA SILVA . 15 juillet 1996
MAROC S.E. M. Rachad BOUHLAL
ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE S.E. M. Vernon WEAVER
ARGENTINE S.E. M. Juan URANGA 25 septembre 1996
CUBA S.E. M. René MUJICA CANTELAR
CANADA S.E. M. Jean-Pierre JUNEAU
VENEZUELA S.E. M. Luis Xavier GRISANTI 26 novembre 1996

<b>EL SALVADOR</b> S.E. M. Joaquin RODEZNO MUNGUIA 26 novembre 1996
<b>LIECHTENSTEIN</b> S.A.S. Prince Nicolas de LIECHTENSTEIN 26 novembre 1996
<b>NIGER</b> S.E. M. Housseïni ABDOU SALEYE 26 novembre 1996
POLOGNE S.E. M. Jan TRUSZCZYNSKI
<b>CROATIE</b> S.E. M. Janko VRANYCZANY–DOBRINOVIC 26 novembre 1996
GUINÉE S.E. M. Naby Moussa SOUMAH
<b>TONGA</b> S.E. M <sup>me</sup> Akosita FINEANGANOFO 20 janvier 1997
GUYANE S.E. M. Havelock BREWSTER 20 janvier 1997
BANGLADESH S.E. M. Asm Khairul ANAM
AUSTRALIE S.E. M. Donald KENYON
ISLANDE S.E. M. Gunnar Snorri GUNNARSSON
RWANDA S.E. M. Manzi BAKURAMUTSA
AZERBAÏDJAN S.E. M. Mir-Gamza EFENDIEV

CHINE S.E. M. Mingjiang SONG
SWAZILAND S.E. M <sup>me</sup> Thembayena Annastasia DLAMINI 13 mars 1997
COLOMBIE S.E. M. José Antonio VARGAS LLERAS
SAINT-MARIN S.E. M <sup>me</sup> Savina ZAFFERANI
<b>ÉQUATEUR</b> S.E. M. Alfredo PINOARGOTE CEVALLOS 21 mai 1997
COMORES S.E. M. Mahamoud SOILIH
PARAGUAY S.E. M. Manuel Maria CACERES CARDOZO 21 mai 1997
MALTE S.E. M. Victor CAMILLERI
SLOVAQUIE S.E. M. Emil KUCHÁR 4 juillet 1997
CHILI S.E. M. Eduardo Gonzalo ARENAS VALVERDE 4 juillet 1997
JORDANIE S.E. M. Umayya TOUKAN 4 juillet 1997
SÉNÉGAL S.E. M. Saloum KANDE 4 juillet 1997
ANDORRE S.E. M <sup>me</sup> Meritxell MATEU I PI

COSTA RICA S.E. M. Mario CARVAJAL
TOGO S.E. M. Elliott Latévi–Atcho LAWSON 16 septembre 1997
SIERRA LEONE S.E. M. Peter J. KUYEMBEH 16 septembre 1997
<b>BÉNIN</b> S.E. M. Saliou ABOUDOU 16 septembre 1997
SAMOA S.E. M. Tauiliili Uili MEREDITH 16 septembre 1997
<b>ÉGYPTE</b> S.E. M. Raouf SAAD 10 novembre 1997
SOUDAN S.E. M. Galal Hassan ATABANI 10 novembre 1997
TURKMÉNISTAN S.E. M. Niyazklych NURKLYCHEV 11 novembre 1997
GABON S.E. M. Jean–Robert GOULONGANA 26 janvier 1998
ARMÉNIE S.E. M. Viguen TCHITETCHIAN 26 janvier 1998
NÉPAL S.E. M. Kedar Bhakta SHRESTHA 26janvier 1998
BULGARIE S.E. M. Nikola KARADIMOV
LITUANIE S.E. M. Romualdas KALONAITIS 26 janvier 1998

ESTONIE S.E. M. Priit KOLBRE
MOLDOVA S.E. M. Anatol ARAPU
LETTONIE S.E. M. Andris PIEBALGS
ALBANIE S.E. M. Idriz BASHA
ALGÉRIE S.E. M. Mohamed LAMARI
MYANMAR S.E. M. Tun NGWE
GRENADE S.E. M. Fabian Alexis REDHEAD
CHYPRE S.E. M. Nico AGATHOCLEOUS
TURQUIE S.E. M. Nihat AKYOL
SLOVÉNIE S.E. M. Marko KRANJEC
UKRAINE S.E. M. Boris HUDYMA
HONDURAS S.E. M. Alejandro ULLOA de THUIN 25 mai 1998
BOLIVIE S.E. M. Arturo LIEBERS

SEYCHELLES		
S.E. M. Callixte d'OFFAY	29 juin	1998
PHILIPPINES		
S.E. M. José U. FERNANDEZ	29 juin	1998
RUSSIE		
S.E. M. Vassiliy LIKHACHEV	29 juin	1998
CENTRAFRIQUE		
S.E. M. Armand–Guy ZOUNGUERE–SOKAMBI 7	juillet	1998
BOSNIE-ET-HERZEGOVINE		
S.E. M. Vitomir Miles RAGUZ 7	juillet	1998

Missions
accréditées
auprès des
Communautés
européennes



#### **AFGHANISTAN**

#### (ÉTAT ISLAMIQUE D'AFGHANISTAN)

#### Chancellerie diplomatique:

F-75016 Paris, 32 av. Raphaël, tél. (33) 145 27 66 09, 145 25 05 29, fax (33) 145 24 46 87

S.E.  ambassadeur extraordinaire et plénipotentiaire chef de la mission (*) (CE, CECA, CEEA)
M. Daoud M. MIR
M. Assem AKRAM
M. Ebrahim NANGARHARI

<sup>(\*)</sup> Également accrédité en Belgique et en France.

#### **AFRIQUE DU SUD**

#### (RÉPUBLIQUE D'AFRIQUE DU SUD)

Chancellerie diplomatique:

B-1040 Bruxelles, rue de la Loi 26, btes 14-15, tél. 285 44 60, fax 285 44 87 Section économique: tél. 285 44 82

S.E. M. Elias LINKS
M. Oabilwe SETLHAPELO
M. Lesaoana MAKHANDA
M. Brian RITTER
M <sup>me</sup> Rina–Louise PRETORIUS 3 juin 1996 conseiller
M. Andrew BRADLEY
M <sup>me</sup> Patience N. Z. SKOLO
M. Ashwin MAHARAJ
M. Daan DU TOIT
M. Riaan LE ROUX
M. Frederik VISSER

# **AFRIQUE DU SUD (suite)**

M. Brian T. MFUNDISI premier secrétaire (affaires économiques)	1 <sup>er</sup> avril 19	197
M. Günter MÜLLER	. 26 août 19	194
M. William SIBIYA	eptembre 19	96
M <sup>me</sup> Tanya REYNDERS	lécembre 19	96

#### **ALBANIE**

#### (RÉPUBLIQUE D'ALBANIE)

#### Chancellerie diplomatique:

B-1050 Bruxelles, av. Louise 335, tél. 640 14 22, 640 34 45, fax 640 28 58

S.E. M. Idriz BASHA
M <sup>me</sup> BASHA
M. Grigor DHASKALI
M <sup>me</sup> DHASKALI
M. Salmir ZEMBLAKU

#### **ALGÉRIE**

# (RÉPUBLIQUE ALGÉRIENNE DÉMOCRATIQUE ET POPULAIRE)

Chancellerie diplomatique:

B-1060 Bruxelles, av. Molière 209, tél. 343 50 78, fax 343 51 68

S.E. M. Mohamed LAMARI
M. Mohamed BENCHERIF 23 novembre 1994 conseiller  M <sup>me</sup> BENCHERIF
M. Abdelghani LAKEHAL-AYAT
M. Azedine ALLOUN
M. Larbi EL HADJ ALI
M. Hichem KAFI
M. Brahim LAYADI
M. Abdelhamid GHOMARI

<sup>(\*)</sup> Également accrédité en Belgique et au Luxembourg.

# ALGÉRIE (suite)

M. Mohamed ABBES	 1995
attaché	
M <sup>me</sup> ABBES	
M. Mohamed AISSATI attaché	 1997

#### **ANDORRE**

#### (PRINCIPAUTÉ D'ANDORRE)

#### Chancellerie diplomatique:

B-1000 Bruxelles, rue de la Montagne 10, tél. 502 12 11, fax 513 07 41

S.E. M <sup>me</sup> Meritxell MATEU I PI
M. Serge de BEHR
M <sup>lle</sup> Eva DESCARREGA

<sup>(\*)</sup> Également accrédité en Belgique.

#### **ANGOLA**

#### (RÉPUBLIQUE D'ANGOLA)

#### Chancellerie diplomatique:

B-1050 Bruxelles, rue Franz Merjay 182, tél. 346 18 72, 346 18 80, télex 62635, fax 344 08 94

S.E. M. José Guerreiro ALVES PRIMO
M. Manuel BENTO
M. Manuel VIEIRA DA FONSECA
M. Carlos DA CONCEICÃO E SILVA
M. Romualdo DE JESUS VICENTE
M <sup>me</sup> Catarina SARDINHA HONORIO BASTOS 31 mai 1994 deuxième secrétaire
M. Alfredo VAL DA COSTA
M. Manuel SALVADOR RIBEIRO
M. Antonio Quiala GARCIA MIALA

<sup>(\*)</sup> Également accrédité en Belgique et aux Pays-Bas.

#### **ANGOLA** (suite)

#### Service commercial:

B-1000 Bruxelles, rue du Congrès 5–7, 3<sup>ème</sup> étage, tél. 219 06 35, 219 51 58, télex 20642, fax 219 43 42

#### ANTIGUE ET BARBUDE

#### (ANTIGUE ET BARBUDE)

#### Chancellerie diplomatique:

B-1040 Bruxelles, Rue des Aduatiques, 100, tél. 733 43 28, 733 54 82, 733 75 38, fax 735 72 37

# S.E. M. Edwin LAURENT ambassadeur extraordinaire et plénipotentiaire (désigné) chef de la mission (\*) (CE, CECA, CEEA) M<sup>me</sup> LAURENT M. Vaughn RENWICK 10 novembre 1995 ministre-conseiller M. Julian JACK 21 février 1995 troisième secrétaire M<sup>lle</sup> Bernadette AUGUSTE 7 novembre 1995 attaché administratif

<sup>(\*)</sup> Également accrédité auprès de l'Unesco et des Nations Unies à Genève.

#### **ARABIE SAOUDITE**

#### (ROYAUME D'ARABIE SAOUDITE)

Chancellerie diplomatique:

B-1050 Bruxelles, av. F. D. Roosevelt 45, tél. 649 20 44, 649 57 25 Section consulaire: tél. 649 82 31, 649 48 81 télex 61600 NAJDIA B, fax 647 24 92 Section consulaire: tél. 640 44 12

S.E. M. Nassir ALASSAF
M. Ahmed AL-ZOGHABI
M. Hamad ALQASOUMI
M. Mohammad AL-SHUGAIRAN 4 mai 1994 premier secrétaire  M <sup>me</sup> AL-SHUGAIRAN
M. Mohammed MADANI
M. Khaled ALMUBARAK
M. Osama Hasan JOHAR
M. Fahad AL-RUWAILY
M. Talak S. AL-OTAIBI

<sup>(†)</sup> Également accrédité en Belgique et au Luxembourg.

### ARABIE SAOUDITE (suite)

M. Majed Ahmad ALKUSAYER
M <sup>me</sup> ALKUSAYER
M. Mohammad S.M. ALENAZI
M <sup>me</sup> ALENAZI
M. Abdulrahman R. FIRAQ
M <sup>me</sup> FIRAQ
Service culturel:
F-75767 Paris Cedex 16, André-Pascal 9, tél. (33) 146 47 90 50, télex 614119 ELMIAH, fax (33) 140 50 37 12
M. Saud THEYAB
M <sup>me</sup> THEYAB

#### **ARGENTINE**

#### (RÉPUBLIQUE ARGENTINE)

#### Chancellerie diplomatique:

B-1050 Bruxelles, av. Louise 225, 7e étage, bte 2, tél. 648 93 71, télex 23079, fax 648 08 04

S.E. M. Juan URANGA
M. Horacio SALVADOR 4 septembre 1996 ministre plénipotentiaire  M <sup>me</sup> SALVADOR
M. Osvaldo JAUREGUI
M. Luis ARREGUI
M. Marcelo GERSCHENFELD
M. Pablo PIÑEIRO ARAMBURU
M. Dario L. MENGUCCI 1er mars 1998 premier secrétaire M <sup>me</sup> MENGUCCI
M <sup>me</sup> Verónica QUADRI
M <sup>me</sup> Maria del Carmen SQUEFF
M. Jorge DIAZ DE BIASI
M <sup>me</sup> Liliana SPEDALE de GONZALEZ

#### **ARGENTINE** (suite)

Section agricole: 8e étage, bte 8, tél. 640 04 89, 648 78 05, fax 640 00 08

#### **ARMÉNIE**

#### (RÉPUBLIQUE D'ARMÉNIE)

Chancellerie diplomatique: B-1050 Bruxelles, rue Franz Merjay 157, tél. 345 77 02, fax 345 77 02

S.E. M. Viguen TCHITETCHIAN
M <sup>me</sup> TCHITETCHIAN
M. Christian TER STEPANIAN (*)
M <sup>me</sup> Kariné KHOUDAVERDIAN 6 novembre 1996 premier secrétaire
M. MIRAKYAN

<sup>(\*) 9,</sup> rue Viète, 75005 Paris.

#### **AUSTRALIE**

#### (AUSTRALIE)

#### Chancellerie diplomatique:

B-1040 Bruxelles, Guimard Center, rue Guimard 6/8, tél. 231 05 00, télex 21834, fax 230 68 02

S.E. M. Donald KENYON
M <sup>me</sup> Jane DRAKE-BROCKMAN
M. Frank SCHONEVELD
M <sup>me</sup> Ch. PAPADOPOULOS
M. J. McPHILLIPS
M. P. FULLER
M <sup>me</sup> Christine MARSDEN-SMEDLEY
Dr. Albert T. COBB
M <sup>me</sup> Linda HALL

<sup>(\*)</sup> Également accrédité en Belgique et au Luxembourg.

# AUSTRALIE (suite)

M. Alexander J. BROOKING
M. T. DUERRIGL-KNEZ
M. G. POLSON
M. Murray EDWARDS 6 septembre 1996 premier secrétaire (affaires douanières)  M <sup>me</sup> EDWARDS
M. C. MILNER
M. Bruce E. SCOTT
M <sup>lle</sup> Anne Christine OWENS
M <sup>lle</sup> Anthea GRIFFIN
Service scientifique et technique:
UK-London WC2B 4LA, Australian High Commission – Australia House  – The Strand
M. M. FITZPATRICK
Affaires financières:
D-53175 Bonn 2, Australian Embassy, 105-107 Godesberger Allee
M. P. BIGGS

# **AUSTRALIE** (suite)

Affaires sociales:

-99
F-75724 Paris Cedex 15, Ambassade d'Australie, 4 rue Jean Rey
M. P. WHITNEY 1er septembre 1994
conseiller (travail, éducation et affaires sociales)
Mme WHITNEY

### **AZERBAÏDJAN**

#### (RÉPUBLIQUE D'AZERBAÏDJAN)

Chancellerie diplomatique: B-1050 Bruxelles, av. Molière 464, tél. 345 26 60, fax 345 91 58

<sup>(\*)</sup> Également accrédité en Belgique et en Allemagne.

#### **BAHAMAS**

#### (COMMONWEALTH DES BAHAMAS)

Chancellerie diplomatique:

UK-London W1X 8AH, Chesterfield Street 10, tél. (44-71) 408 44 88, fax (44-71) 499 99 37

S.E. M. Arthur FOULKES
M <sup>me</sup> Donna KNOWLES-LOWE
M. LOWE
M. Melvin V. CLARIDGE
M. Frank DAVIS
M <sup>me</sup> Camille FRASER-STUGLIK 10 novembre 1997 attaché
M. STUGLIK
M <sup>lle</sup> Judith Arlene FRANCIS

<sup>(\*)</sup> Également accrédité en Belgique, au Royaume-Uni, en France, en Italie et en Allemagne.

#### **BANGLADESH**

### (RÉPUBLIQUE POPULAIRE DU BANGLADESH)

# Chancellerie diplomatique:

B-1000 Bruxelles, rue Jacques Jordaens 29-31, tél. 640 55 00, 640 71 21, télex 63189 BANGLA B, fax 646 59 98
S.E. M. Asm Khairul ANAM
M <sup>me</sup> ANAM
M. Syed Shah Mohammad ALI
M. Shabbir Ahmad CHOWDHURY
M. Shaidul ISLAM
Section douanière:
M. Abul Hasan Manzoor MANNAN 9 mars 1995 ministre  M <sup>me</sup> MANNAN
Section économique:
section economique.
M. Abdul KARIM
Section commerciale:
tél. 640 71 64, télex 63189 BANGLA B, fax 646 59 98

M. Sheikh Siraj UDDIN . . . . . . . . . . . . . . . . . 21 mars 1994 conseiller

Mme UDDIN

<sup>(\*)</sup> Également accrédité en Belgique, au Luxembourg et en Suisse.

#### **BARBADE**

#### (BARBADE)

#### Chancellerie diplomatique:

B-1200 Bruxelles, av. Général Lartigue 78, tél. 732 17 37–732 18 67, fax 732 32 66

S.E. M. Michael Ian KING
M <sup>lle</sup> Sandra PHILLIPS
M <sup>lle</sup> C. Gaile THOMPSON
M <sup>lle</sup> Annette SEIFERT 8 novembre 1995 attaché

<sup>(\*)</sup> Également accrédité en Belgique, en Allemagne, en France et en Italie.

### **BÉLARUS**

### (RÉPUBLIQUE DU BÉLARUS)

#### Chancellerie diplomatique:

B-1050 Bruxelles, av. Molière 192, tél. 340 02 70 Section consulaire: tél. 340 02 95, fax 340 02 87

S.E. M. Vladimir LABUNOV
M. Aleksandr BAICHOROV
M. Vladimir SOBOLEV
M. Valery VORONETSKY 4 janvier 1997 conseiller (affaires politiques)  M <sup>me</sup> VORONETSKAYA
M. Anatoly KASTENKA
M. Andrei YEUDACHENKA 20 octobre 1994 premier secrétaire (affaires économiques et commerciales)  M <sup>me</sup> YEUDACHENKA
M. Igar SYRETS
M. Aliaksandr KHAINOUSKI

<sup>(\*)</sup> Également accrédité en Belgique, au Luxembourg et aux Pays-Bas.

#### **BELIZE**

#### (BELIZE)

# Chancellerie diplomatique: B-1200 Bruxelles, 136 Bd. Brand Whitlock, tél. 732 62 04, fax 732 62 46

### **BÉNIN**

### (RÉPUBLIQUE DU BÉNIN)

#### Chancellerie diplomatique:

B-1180 Bruxelles, av. de l'Observatoire 5, tél. 374 91 92, 375 06 74, télex 24568 BENIN B, fax 375 83 26

(a. c. , , , , , , , , , , , , , , , , , ,
S.E. M. Saliou ABOUDOU
M. Albert AGOSSOU
M. Sikirou OGOUDJOBI
M <sup>me</sup> Awahou LABOUDA
M. Euloge HINVI 6 octobre 1994 ministre–conseiller  M <sup>me</sup> HINVI
M. Cosme AROUNA
M <sup>me</sup> Marthe ELEGBE née AFOUDA 9 janvier 1997 deuxième conseiller  M. ELEGBE
M <sup>me</sup> Opportune MIGAN née GOUGNIMENOU 9 janvier 1997 deuxième conseiller M. MIGAN
M. Leopold TAKPONON

<sup>(\*)</sup> Également accrédité en Belgique, au Luxembourg, aux Pays-Bas, auprès du Saint-Siège et à Genèveauprès des organisations internationales.

# **BÉNIN** (suite)

M. Victorin H. SINDJI DEGBO	9 janvier	1997
attaché (affaires financières et du protocole)		
M <sup>me</sup> DEGBO		

#### **BHOUTAN**

#### (ROYAUME DU BHOUTAN)

#### Chancellerie diplomatique:

chancement diplomatique.
CH-1209 Genève, chemin Champ d'Anier 17–19, tél. (41–022) 798 79 71, télex 415447 PMBG CH, fax (41–022) 788 25 93
S.E. M. Jigmi THINLEY
M <sup>me</sup> THINLEY
M. Yeshey DORJI

<sup>(\*)</sup> Également accrédité à Genève auprès des organisations internationales, aux Pays-Bas, en Norvège, en Suède, au Danemark, en Finlande et en Autriche

#### **BOLIVIE**

#### (RÉPUBLIQUE DE BOLIVIE)

#### Chancellerie diplomatique:

B-1050 Bruxelles, av. Louise 176, bte 6, tél. 627 00 10 . fax 647 47 82

tci. 027 00 10 , 1ax 047 47 02
S.E. M. Arturo LIEBERS
M <sup>me</sup> LIEBERS
M. Horacio BAZOBERRY OTERO
M. Carlos CHANOVE SALVATIERRA 24 novembre 1997 conseiller  M <sup>me</sup> de CHANOVE
M <sup>me</sup> Rut Corina YBARNEGARAY

<sup>(\*)</sup> Également accrédité en Belgique et au Luxembourg.

### **BOSNIE-ET-HERZÉGOVINE**

#### (BOSNIE-ET-HERZÉGOVINE)

Chancellerie diplomatique:
B-1050 Bruxelles, rue Paul Lauters 9,
tél. 644 20 08, fax 644 16 98

M. Haris LUKOVAC ministre-conseiller

<sup>(\*)</sup> Également accrédité en Belgique.

#### **BOTSWANA**

# (RÉPUBLIQUE DU BOTSWANA)

#### Chancellerie diplomatique:

B-1150 Bruxelles, av. de Tervuren 169, tél. 735 20 70, télex 22849 BOTEUR B, fax 735 63 18

S.E. M. Sasara GEORGE
M <sup>me</sup> GEORGE
M. Cecil I. MANYEULA
M <sup>lle</sup> Masego MOAGI
M. K. LALETSANG
M. Thuso RAMODIMOOSI
M <sup>lle</sup> Benetia Tumelo CHINGAPANE 4 juillet 1997 troisième secrétaire
M <sup>lle</sup> M. MOENG

<sup>(\*)</sup> Également accrédité en Belgique, en France, aux Pays-Bas, en Italie, au Luxembourg et en Allemagne.

# **BRÉSIL**

# (RÉPUBLIQUE FÉDÉRATIVE DU BRÉSIL)

#### Chancellerie diplomatique:

B-1050 Bruxelles, av. F. D. Roosevelt 30, tél. 640 20 40, télex 24676, fax 648 80 40

S.E. M. Jório DAUSTER MAGALHÃES E SILVA 13 janvier 1992 ambassadeur extraordinaire et plénipotentiaire chef de la mission (CE, CECA, CEEA)  M <sup>me</sup> DAUSTER
M <sup>me</sup> Maria DE AZEVEDO RODRIGUES
M. Tomas GUGGENHEIM
M. José GOMES PIRAS
M. José DA COSTA DORNELLES
M. Oswaldo BIATO JR
M. Ernesto FRAGA ARAÚJO 5 septembre 1995 deuxième secrétaire
M. João MENDES PEREIRA
M. Haroldo DE MACEDO RIBEIRO 28 janvier 1997 deuxième secrétaire  M <sup>me</sup> DINIZ PAPINI RIBEIRO
M. Otávio BRANDELLI

# BRÉSIL (suite)

M. Pedro MURILO ORTEGA TERRA	18 février 1997
troisième secrétaire	
M <sup>me</sup> ORTEGA TERRA	
M. Michel ARSLANIAN NETOtroisième secrétaire	. 9 mars 1998

#### **BRUNEI**

#### (BRUNEI DARUSSALAM)

#### Chancellerie diplomatique:

B-1050 Bruxelles, av. Franklin Roosevelt 238, tél. 675 08 78, télex 21619 BRUEMB B, fax 672 93 58

S.E. Dato Kassim DAUD
Datin Latifah YA'AKUB
M <sup>me</sup> Norazlinah IBRAHIM
M. PG. HJ. Sallehudin PG HJ AHMAD
M. Zulkofli Haji Mohd SAID
M. Noorazmi HJ SULAIMAN 8 septembre 1997 attaché  M <sup>me</sup> HARIYATI HJ MADI

<sup>(\*)</sup> Également accrédité en Belgique et au Royaume-Uni. L'ambassadeur réside à Londres.

### **BULGARIE**

### (RÉPUBLIQUE DE BULGARIE)

#### Chancellerie diplomatique:

B-1180 Bruxelles, av. Moscicki 7, tél. 374 84 68, 375 22 34, fax 374 91 88

S.E. M. Nikola KARADIMOV	98
M <sup>me</sup> KARADIMOVA	
M. Boyko KOTZEV	95
M. Vessélin Pétrov VALKANOV	97
M. Péter Vassilev STEFANOV	97
M. Emil GORANOV	96
M. Ivo Guéorguiev MOUSKOUROV	97
M. Valéri Ivanov YOTOV	97
M. Tchavdar Borislavov DIMOV	97
M. Tihomir STOYTCHEV	96

# **BULGARIE** (suite)

M. Siméon GUENTCHEV	1 <sup>er</sup> octobre 1996
troisième secrétaire	
M <sup>me</sup> GUENTCHEVA	
M. Vladimir Anatoliev TCI troisième secrétaire	OUNTOULOV 18 décembre 1997

#### **BURKINA FASO**

#### (BURKINA FASO)

#### Chancellerie diplomatique:

B-1180 Bruxelles, place d'Arezzo 16, tél. 345 99 12, 345 66 09, fax 345 06 12

S.E. M. Youssouf OUEDRAOGO
M. Raymond BALIMA
M. Richard HIEN 20 octobre 1996 conseiller (économique)
M. Ouanza DOMBOUE
M <sup>me</sup> Catherine LENGANI

<sup>(\*)</sup> Également accrédité en Belgique, au Luxembourg, aux Pays-Bas, en Roumanie, au Royaume-Uni et auprès du Saint-Siège

#### **BURUNDI**

#### (RÉPUBLIQUE DU BURUNDI)

#### Chancellerie diplomatique:

B-1040 Bruxelles, square Marie-Louise 46, tél. 230 45 35, 230 45 48, 230 46 76, télex 04623572, fax 230 78 83

# 

<sup>(\*)</sup> Également accrédité en Belgique, au Luxembourg, aux Pays-Bas et au Royaume-Uni.

### **CAMBODGE**

#### (ROYAUME DU CAMBODGE)

Chancellerie diplomatique: F-75116 Paris, rue Adolphe Yvon 4, tél. 45 03 47 20, fax 45 03 47 40

S.E. M. Namhong HOR
M <sup>me</sup> Sopheap SANNARD
M. Chant Rith YAO
M <sup>me</sup> Saphoeun SUN
M. Saline SUON
M. Sophoan SOK
M. Vanna THAY
M. Mardi CHAN
M <sup>me</sup> Phany TOUCH
M. Phann KEO

<sup>(\*)</sup> Également accrédité en Belgique et en France.

#### **CAMEROUN**

### (RÉPUBLIQUE DU CAMEROUN)

#### Chancellerie diplomatique:

B-1190 Bruxelles, av. Brugmann 131, tél. 345 18 70, 345 18 78, 345 18 79, télex 24117, fax 344 57 35

S.E. Mme Isabelle BASSONG
M. Iya TIDJANI
M. Blaise BANOUM
M. Lacdanné ZOUA
M. Casimir NDJODO
M. Emmanuel NGOLLO NGAMA
M. Georges TANWO
M. France LINONGE KINGE
M. Lucien–Félix AZOLA

<sup>(\*)</sup> Également accrédité en Belgique, au Luxembourg et aux Pays-Bas.

# **CAMEROUN** (suite)

M. Anthony GARBA EZUDOGU premier secrétaire	25 octobre 1988
M <sup>me</sup> GARBA EZUDOGU	
M. Gabriel DANG	13 avril 1987
M. François NGOUBENE  deuxième secrétaire  M <sup>me</sup> NGOUBENE	30 janvier 1992

### **CANADA**

#### (CANADA)

#### Chancellerie diplomatique:

B-1040 Bruxelles, av. de Tervuren 2, tél. 741 06 60, fax 741 06 29

S.E. M. Jean-Pierre JUNEAU
M. Robert HAGE
M. Yves BRODEUR
M. Gordon VENNER
M. Victor JARJOUR
M. David RODGERS
M. Robert TODD
M <sup>me</sup> Maureen KIDD
M. Maurice BERNIER
M. William CODERRE

# CANADA (suite)

M. James STONE
M. Martial PAGÉ
M. Daniel CARON
M. Mehul SHAH
M <sup>me</sup> Monique COUTURIER
M <sup>me</sup> Ginette HUDON
M <sup>me</sup> Marion BRAID

#### **CAP-VERT**

### (RÉPUBLIQUE DU CAP-VERT)

Chancellerie diplomatique:

B-1050 Bruxelles, rue Antoine Labarre 30, tél. 646 90 25, fax 646 33 85

S.E. M. José ROCHA	19 décembre 1995
M <sup>me</sup> ROCHA	
M. Hercules CRUZ troisième secrétaire	28 novembre 1995

<sup>(\*)</sup> Également accrédité aux Pays-Bas, au Luxembourg et en Belgique.

# **CENTRAFRICAINE (RÉPUBLIQUE)**

# (RÉPUBLIQUE CENTRAFRICAINE)

#### Chancellerie diplomatique:

P 1030 Privalles hd Lambarmont 416

B-1030 Bruxelles, 5d Lambermont 416, tél. 242 28 80, télex 0222493 CENTRAFRIQUEBRU, fax 215 13 11
S.E. M. Armand-Guy ZOUNGUERE-SOKAMBI 7 juillet 1998 ambassadeur extraordinaire et plénipotentiaire représentant (CE) chef de la mission (*) (CECA, CEEA)
M. Jean-Pierre MBAZOA
M. François MOLOUA

<sup>(\*)</sup> Également accrédité en Belgique, au Luxembourg et aux Pays-Bas.

### **CHILI**

### (RÉPUBLIQUE DU CHILI)

#### Chancellerie diplomatique:

B-1050 Bruxelles, av. Louise 326, 23e étage, bte 22, tél. 640 30 24, 640 34 84, 640 35 45, télex 61442 CHILEC B fax 646 42 77

S.E. M. Eduardo Gonzalo ARENAS VALVERDE 4 juillet 1997 ambassadeur extraordinaire et plénipotentiaire chef de la mission (CE, CECA, CEEA)  M <sup>me</sup> ARENAS VALVERDE	
M. Roberto IBARRA	
M. Raúl FERNÁNDEZ 4 mai 1998 premier secrétaire  M <sup>me</sup> FERNÁNDEZ	
M. Juan Pablo HIRIART 4 juillet 1995 premier secrétaire  M <sup>me</sup> HIRIART	
M. Roberto NIETO	
M. Camilo SANHUEZA	
Section économique:	
M <sup>me</sup> Maria Angélica SILVA	
M. Sergio COELLO	

# CHILI (suite)

#### Section coopération:

M. Marcel YOUNG
M. Hamilton ALIAGA 4 mai 1998 conseiller (affaires scientifiques)  M <sup>me</sup> ALIAGA
Section agricole:
M. Francisco BAHAMONDE
M <sup>me</sup> BAHAMONDE

#### **CHINE**

# (RÉPUBLIQUE POPULAIRE DE CHINE)

#### Chancellerie diplomatique:

B-1150 Bruxelles, av. de Tervuren 443–445, tél. 771 58 57, 771 33 09, 771 55 75, fax 772 37 45, 771 41 31

S.E. M. Mingjiang SONG
M. Jinyi DONG
M <sup>me</sup> Yanfei SHEN
M. Xuesong SHAO
M. A'Hua JIANG
M. Yuchen GAO
M <sup>me</sup> Guoqin SUN
M. Jiyao BI
M. Daoxi WANG
M. Yuxian CHEN

<sup>(\*)</sup> Également accrédité en Belgique et au Luxembourg.

# CHINE (suite)

M. Jianqiang BIAN
M. Jinxiong ZHANG
M. Liming ZHOU
M. Zhihong CHEN
M <sup>me</sup> Wei GUO
M. Jie WU
M. Junling GAO
M. Baodong WANG
M. Weimin LIU
Service scientifique et technique:
B-1150 Bruxelles, av. de Tervuren 443–445, tél. 771 23 03, fax 772 39 38
M. Tingfu XIA
M. Yang YANG
M. Jianping DONG

# CHINE (suite)

M. Ming CHEN
M <sup>me</sup> XU  M. Rongkai LU
Service culturel:
B-1150 Bruxelles, av. de Tervuren 443–445, tél. 772 02 12, fax 770 23 26
M. Meihe YU
M. Zenxiao JIANG
M <sup>me</sup> Zenquan YAN
Service de l'éducation:
B-1040 Bruxelles, av. Hansen Soulie 77, tél. 734 32 20, fax 735 94 52
M. Zangde BAI
M. Keyong ZHAO
M. Wan GONG
Service économique et commercial:
B-1050 Bruxelles, bd Général Jacques 19, tél. 640 40 06, 640 42 10, fax 640 35 95
M. Yonglie SHEN
M. Qixing ZHENG

# CHINE (suite)

M <sup>me</sup> Xirong GU
M. Shenggeng ZHANG
M. Yanru CHENG
M. Jianhua YU
M. Yongsheng CHEN 4 septembre 1996 deuxième secrétaire M <sup>me</sup> LOU
M. Hui ZHAO
M <sup>me</sup> Hong OUYANG
M. Qianlei CHEN
M. Xiankun LU
Service douanier:
B-1150 Bruxelles, av. de Tervuren, 414, tél. 772 29 85, fax 772 53 07
M. Gaozhang ZHU
M. Yong'an CHENG
M. Xinyang SONG

#### **CHYPRE**

# (RÉPUBLIQUE DE CHYPRE)

#### Chancellerie diplomatique:

B-1040 Bruxelles, square Ambiorix 2, tél. 735 35 10, fax 735 45 52

S.E. M. Nico AGATHOCLEOUS
M. Georges ZODIATES
M. Marios LYSSIOTIS
M. Costas MILTIADES
M. Vasilis PHILIPPOU
M. Andreas HADJICHRYSANTHOU
M. Leontios LEONTIOU
Ministère du Commerce, de l'Industrie et du Tourisme:
M. Panayiotis EVGENIOU
M. Costas KYPRIANIDES

<sup>(\*)</sup> Également accrédité en Belgique, au Luxembourg et aux Pays-Bas.

# **CHYPRE** (suite)

M. Constantinos KARAGEORGHIS
Ministère de l'Agriculture et des Ressources naturelles:
M. George PANAYIOTOU
M <sup>me</sup> Vania THEOPHILOU
Presse et information:
M. Demetris KOMODROMOS
M <sup>me</sup> KOMODROMOS

## **COLOMBIE**

## (RÉPUBLIQUE DE COLOMBIE)

#### Chancellerie diplomatique:

B-1050 Bruxelles, av. F. D. Roosevelt 96A, tél. 649 79 09, 649 72 33, 649 56 79, 649 42 39, fax 646 54 91

S.E. M. José Antonio VARGAS LLERAS
M. Diego CARDONA CARDONA 3 novembre 1997 ministre plénipotentiaire  M <sup>me</sup> TRUJILLO AMAYA
M. Tomás URIBE MOSQUERA
M. Fernando CASIJ
M. Gustavo A. GOMEZ PORRAS
M <sup>me</sup> Gloria Cecilia BARNEY DURAN
M. Javier Enrique PALAMO CHAMIE 24 novembre 1997 conseiller
M <sup>me</sup> Victoriana MEJIA
M. Enrique ZAMBRANO
M. Mauricio AVILA 2 janvier 1996 premier secrétaire  M <sup>me</sup> de AVILA

<sup>(\*)</sup> Également accrédité en Belgique et au Luxembourg.

# **COLOMBIE** (suite)

M <sup>me</sup> Maria ESCOBAR premier secrétaire	. 10 juin	1996
M. CHENEVAL		
M. Gerardo VEGA MEDINA	5 août	1997
M. Jorge ZALDÚA CARO attaché (affaires du café)  M <sup>me</sup> de ZALDÍJA	3 octobre	1979

## **COMORES**

## (RÉPUBLIQUE FÉDÉRALE ISLAMIQUE DES COMORES)

Chancellerie diplomatique: F-75116 Paris, 20 rue Marbeau,

F-/5116 Paris, 20 rue Marbeau, tél. 40 67 90 54, fax 40 67 72 96

S.E. M. Mahamoud SOILIH	21 mai 1997
M <sup>me</sup> SOILIH	
M. Bourhane ABDOURAZAK premier conseiller	27 mars 1991

<sup>(\*)</sup> Également accrédité en Belgique, en France, en Allemagne et auprès de l'Unesco.

## CONGO (RÉPUBLIQUE DÉMOCRATIQUE DU)

## (RÉPUBLIQUE DÉMOCRATIQUE DU CONGO)

#### Chancellerie diplomatique:

B-1000 Bruxelles, rue Marie de Bourgogne 30, tél. 513 66 10, 513 43 60/61/62/64/65, télex 21983, 23972 ZAIRE B fax 514 04 03

S.E.	
ambassadeur extraordinaire et plénipotentiaire représentant (CE)	
M. ZULU KILO-ABI ministre-conseiller représentant adjoint	22 mars 1989
M. LUANYI TSHITENGE premier conseiller	23 mars 1992
M <sup>me</sup> TSHIBOLA-tshia-KADIEBU deuxième conseiller M. TSHIBOLA-tshia-KADIEBUE	23 mars 1992
M <sup>me</sup> LOLENYAMA NDJEKA premier secrétaire	23 mars 1992
M. LOLENYAMA NDJEKA	

## CONGO (RÉPUBLIQUE DU)

## (RÉPUBLIQUE DU CONGO)

#### Chancellerie diplomatique:

B-1050 Bruxelles, av. F. D. Roosevelt 16–18, tél. 648 38 56, télex 23677 AMBACO BRU, fax 648 42 13

S.E. ambassadeur extraordinaire et plénipotentiaire représentant (*) (CE)
M. Jacques OBIA
M. Philippe–Hebert NGOMA–NYANGUI 9 mai 1995 premier conseiller  M <sup>me</sup> NGOMA–NYANGUI
M. Aloïse MBANDAKA
M <sup>me</sup> Alphonsine KOUYOKILA-SOUMINA
M. Just AKANI 9 mai 1995 deuxième secrétaire M <sup>me</sup> AKANI
M. Didace NOTE

<sup>(\*)</sup> Également accrédité en Belgique, au Luxembourg, aux Pays-Bas, en Norvège, en Suède, au Danemark, en Finlande et en Suisse.

## **CORÉE**

## (RÉPUBLIQUE DE CORÉE)

#### Chancellerie diplomatique:

B-1170 Bruxelles, chée de La Hulpe 173-175, tél. 675 57 77, fax 675 52 21

S.E. M. Jai-Chun LEE
M <sup>me</sup> LEE
M. Woo Seong CHONG
M. Sang Pal LEE
M. Young Whan OH
M. Chang Moo RYU
M. Myung Dong PARK
M. Jong Youn CHOO
M. Hae Yong KIM
M. Young Dong KIM
M. Yong Woo KWON

# CORÉE (suite)

M. Pyung–Oh KWON
M. Yong Seok LEE
M. Sang Suk LEE
M. Un Woo LEE
M. Jong Hyub CHOI
M. Han Surk CHAE
M. Young Jun KIM
M. Chang Kyoo JUN

## **COSTA RICA**

## (RÉPUBLIQUE DE COSTA RICA)

#### Chancellerie diplomatique:

B-1050 Bruxelles, av. Louise 489, 12e étage, bte 23, tél. 640 55 41, fax 648 31 92

tél. 640 55 41, fax 648 31 92
S.E. M. Mario CARVAJAL
M <sup>lle</sup> Doris OSTERLOF OBREGON
M. Rafael CARILLO ZÜRCHER
M <sup>me</sup> Marie Eugenia CORTES DE BOURLA

<sup>(\*)</sup> Également accrédité en Belgique et au Luxembourg.

## **CÔTE D'IVOIRE**

## (RÉPUBLIQUE DE CÔTE D'IVOIRE)

#### Chancellerie diplomatique:

B-1050 Bruxelles, av. F. D. Roosevelt 234, tél. 672 23 57, 672 95 77, télex 21993 AMCODI B, fax 672 04 91

tel. 072 23 37, 072 93 77, telex 21993 AMCODI B, lax 072 04 91
S.E. M. Nanan Koliabo N'zi ANET
M. Gaoua Georges BALLOU
M. Gbizié GBAKAYORO
M. Georges ABOUA
M. Serge GBA
M. Marc Aubin Yao Z. BANNY
M. Gilchrist DALIGOU-YAHVE 4 octobre 1993 deuxième secrétaire (affaires culturelles et consulaires)
M. Koffi Michel YAO
M <sup>me</sup> Christiane ABOUA
M. J. B. Kouadio MALAN
M. Teya OUATTARA

<sup>(\*)</sup> Également accrédité en Belgique, au Luxembourg et aux Pays-Bas.

# CÔTE D'IVOIRE (suite)

Section commerciale:
tél. 660 84 47, télex 24223 CCIBR B, fax 660 53 58
M. Tiémélé SAINY
M <sup>me</sup> SAINY

## **CROATIE**

## (RÉPUBLIQUE DE CROATIE)

## Chancellerie diplomatique:

B-1050 Bruxelles, av. Louise 425, tél. 646 55 20/646 53 84, fax 646 56 64

S.E. M. Janko VRANYCZANY-DOBRINOVIC 26 novembre 1996 ambassadeur extraordinaire et plénipotentiaire chef de la mission (*) (CE, CECA, CEEA)
M <sup>me</sup> VRANYCZANY–DOBRINOVIC
M. Tomislav CAR
M <sup>me</sup> CAR
M <sup>me</sup> Marina MAGE
M. Zoran MILANOVIC
M <sup>me</sup> Ana PULJIC–ZUNIC
M <sup>me</sup> Dubravka ZNIKA

<sup>(\*)</sup> Également accrédité en Belgique et au Luxembourg.

## **CUBA**

## (RÉPUBLIQUE DE CUBA)

#### Chancellerie diplomatique:

B-1180 Bruxelles, rue Robert Jones 77, tél. 343 00 20, télex 21945, fax 344 96 91

S.E. M. René MUJICA CANTELAR
M. Francisco ALFONSO LEDESMA
M <sup>me</sup> Silvia BLANCA NOGALES 21 novembre 1997 troisième secrétaire
M <sup>me</sup> Loipa SANCHEZ LORENZO

<sup>(\*)</sup> Également accrédité en Belgique et au Luxembourg.

## **DJIBOUTI**

## (RÉPUBLIQUE DE DJIBOUTI)

Chancellerie diplomatique: 75016 Paris, Emile Mênier, 26,

F-75016 Paris, Emile Mênier, 26, tél. (33–1) 47 27 49 22, fax (33–1) 45 53 52 53

S.E. M. ambassadeur extraordinaire et plénipotentiaire chef de la mission (*) (CE)
M. Omar MOUNIE ROBLE
M. Mohamed Osmane HOUFANE
M <sup>me</sup> Doualeh Ali AHMED
M. Hassan IDRISS
M. Mohamed Ali BARREH
M. Mohamed ISMAEL ALI
M. Robleh MOUSSA BOURALEH

<sup>(\*)</sup> Également accrédité en Belgique, au Luxembourg et aux Pays-Bas.

# DOMINICAINE (RÉPUBLIQUE)

## (RÉPUBLIQUE DOMINICAINE)

Chancellerie diplomatique:

B-1180 Bruxelles, av. Bel Air, 12, tél. 346 49 35, fax 346 51 52

S.E. M <sup>me</sup> Clara QUIÑONES
M. LONGO
M. Alejandro PEGUERO
M. Bruno BROS
M. Escipion OLIVEIRA GÓMEZ
M <sup>lle</sup> Bárbara BOGAERT MOREL
M <sup>lle</sup> Isis SANTOS

<sup>(\*)</sup> Également accrédité en Belgique.

## **DOMINIQUE**

## (COMMONWEALTH DE LA DOMINIQUE)

#### Chancellerie diplomatique:

B-1040 Bruxelles, rue des Aduatiques 100, tél. 733 43 28, 733 54 82, fax 735 72 37

S.E. M. Edwin LAURENT ambassadeur extraordinaire et plénipotentiaire (désigné) chef de la mission (*) (CE, CECA, CEEA)
M. Vaughn RENWICK
M. Julian JACK
M <sup>lle</sup> Bernadette AUGUSTE 7 novembre 1995 attaché administratif

<sup>(\*)</sup> Également accrédité au Royaume-Uni, au Luxembourg et en Belgique

## **ÉGYPTE**

## (RÉPUBLIQUE ARABE D'ÉGYPTE)

#### Chancellerie diplomatique:

B-1180 Bruxelles, av. Léo Errera 44, tél. 345 50 15, 345 52 53, télex 23716 BOSTAN B, fax 343 65 33

tél. 345 50 15, 345 52 53, télex 23716 BOSTAN B, fax 343 65 33
S.E. M. Raouf SAAD
M. Mohamed EL ZORKANY
M. Magdy RADY
M. Ahmad SALAMA
M. Khaled YOUSSEF
M. Khalid Ibrahim E. EMARA
M. Mohammed EL BADRI
M. Tarek KHALIL 4 septembre 1995 troisième secrétaire  M <sup>me</sup> KHALIL
M <sup>me</sup> Ragaa H. ABEL RAHMAN
M. Ahmed M. EL MADBOUH

<sup>(\*)</sup> Également accrédité en Belgique et au Luxembourg.

# ÉGYPTE (suite)

M. Mamdouh HORAIZ
Section commerciale:
B-1050 Bruxelles, av. Louise 522 bte 4, tél. 647 32 27, 647 27 78, télex 64809 Comrau B, fax 646 45 09
M. Afifi SELIM
M. Ahmed ELLIBEDY
M. Galal El Said RASHED
M. Ayad Beshara MOHAREB
Presse et information:
B-1050 Bruxelles, bd Général Jacques 42, tél. 640 35 01, fax 646 45 32
M <sup>me</sup> Leila M. A. SOLIMAN
M. Mohamed Sobhy MOHAMED MARIE 24 juillet 1996 attaché administratif  M <sup>me</sup> MOHAMED MARIE
Section culturelle
75116 Paris, av. d'Iéna 56, tél. 47 20 76 57, fax 40 70 08 31
Dr. Fathi SALEH

## **EL SALVADOR**

## (RÉPUBLIQUE D'EL SALVADOR)

#### Chancellerie diplomatique:

B-1150 Bruxelles, av. de Tervuren 171, 7e étage, tél. 733 04 85, 732 35 66, fax 735 02 11

S.E. M. Joaquin RODEZNO MUNGUIA
M. Jaime MELENDEZ-CALDERÓN
M <sup>lle</sup> Margarita ARAGON PINEDA
M <sup>lle</sup> Maria ZAMORA CASTILLEJOS
M <sup>me</sup> Astrid de AMADOR

<sup>(\*)</sup> Également accrédité en Belgique, en France, au Portugal et auprès de l'Unesco.

## **ÉMIRATS ARABES UNIS**

## (ÉMIRATS ARABES UNIS)

Chancellerie diplomatique:

B-1050 Bruxelles, av. F. D. Roosevelt 73, tél. 640 60 00, fax 646 24 73

S.E.  ambassadeur extraordinaire et plénipotentiaire chef de la mission (*) (CE, CECA, CEEA)	
M. Ali ABDULLA 6 mars 199 conseiller chargé d'affaires a.i.  M <sup>me</sup> ABDULLA	5
M. Saqer Nasser AL-RAISI	7
M. Mohammed AL- MAZROUEI	5

<sup>(\*)</sup> Également accrédité en Belgique, au Luxembourg et aux Pays-Bas.

## **ÉQUATEUR**

## (RÉPUBLIQUE DE L'ÉQUATEUR)

## Chancellerie diplomatique:

B-1050 Bruxelles, av. Louise 363, bte 1, 9e étage, tél. 644 30 50, 644 31 32, fax 644 28 13

S.E. M. Alfredo PINOARGOTE CEVALLOS
M. Mentor VILLAGOMEZ-MERINO 6 avril 1994 ministre  M <sup>me</sup> VILLAGOMEZ
M. Fernando YÉPEZ LASSO
M <sup>me</sup> Ruth DUENAS MONTERO
M <sup>me</sup> Verónica PENA MONTERO de VINUEZA 2 octobre 1990 attaché M. VINUEZA JARRIN
M <sup>me</sup> Maria COBO LUNA
Geneve
M <sup>me</sup> Diana BARRAGAN MEDINA 4 août 1994 chargé de l'Office de représentation du tourisme

<sup>(\*)</sup> Également accrédité en Belgique et au Luxembourg.

## ÉRYTHRÉE

## (ÉTAT DE L'ÉRYTHRÉE)

Chancellerie diplomatique:

B-1180 Bruxelles, av. de Wolvendael 15–17, tél. 374 44 34/374 45 00, fax 372 07 30

Mme WELDEGIORGIS

<sup>(\*)</sup> Également accrédité en Belgique, aux Pays-Bas, au Luxembourg, au Royaume-Uni, en France, en Espagne, au Portugal et en Irlande.

## **ESTONIE**

## (RÉPUBLIQUE D'ESTONIE)

#### Chancellerie diplomatique:

B-1000 Bruxelles, rue Marie-Thérèse 1-3, tél. 227 39 10, fax 227 39 25

S.E. M. Priit KOLBRE
M <sup>me</sup> KOLBRE
M <sup>lle</sup> Katrin SAARSALU 7 octobre 1996 conseiller
M. Taavi TOOM 2 août 1996 premier secrétaire
M <sup>me</sup> Sirje SEPP

## ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE

## (ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE)

#### Chancellerie diplomatique:

B-1000 Bruxelles, bd du Régent 40, bte 3, tél. 508 22 22, fax 514 43 39

·
S.E. M. Vernon WEAVER
M. Donald B. KURSCH
M. George J. POPE
M. George MU
M. Robert W. BECKER
M. Michael F. GALLAGHER
M. Brian R. STICKNEY
M <sup>me</sup> Veda B. WILSON
M. James H. GLENN
M. Drew C. ARENA

# ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE (suite)

M. Alejandro B. THIERMANN
M <sup>me</sup> Nancy J. ADAMS
M. Robert E. MALL
M. Michael T. LAPPE (*)
M. Howard D. CLARK
M. David R. BURNETT
M <sup>lle</sup> Sharon N. WHITE
M. Colin S. HELMER
M <sup>me</sup> Helen DAVIS-DELANEY
M <sup>me</sup> Sandra FOWLER 8 août 1996 attaché (FBI)
M. Gregory J. BERGER

<sup>(\*)</sup> Également accrédité à La Haye.

# ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE (suite)

M. William E. LUCAS
M. Bobby G. RICHEY
M. Benedict DUFFY
M. Steward J. BALLARD
M. Richard A. FIGUEROA
M. Ralph B. GIFFORD
M <sup>me</sup> Ann T. KENNELLY
M. Frank M. ALEXANDER
M. Kenneth H. MERTEN
M. William R. REGAN
M <sup>me</sup> Amy P. WESTLING
M. James JOHNSON

# ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE (suite)

M. Bartholomew BARBESSI
M <sup>lle</sup> Jennifer L. CATHCART
M <sup>me</sup> Catherine P. ATKINS

## ÉTHIOPIE

## (RÉPUBLIQUE DÉMOCRATIQUE FÉDÉRALE D'ÉTHIOPIE)

Chancellerie diplomatique:

B-1150 Bruxelles, av. de Tervuren 231, tél. 771 32 94, 771 35 90, 771 36 68, 771 50 66, 771 41 32, fax 771 49 14
S.E. M. Peter Gabriel ROBLEH
M <sup>me</sup> ROBLEH
M. Workie BRIYE RETTA
M. Tesfu FESSEHA
M. Assefa DELIL
M. Hassan KEBEDE

<sup>(\*)</sup> Également accrédité en Belgique, au Luxembourg et aux Pays-Bas.

## **FIDJI**

## (RÉPUBLIQUE DE FIDJI)

#### Chancellerie diplomatique:

B-1000 Bruxelles, av. de Cortenberg 66, 7e étage, tél. 736 90 50, 736 66 07, 736 09 15, télex 26934 FIJI b, fax 736 14 58

S.E. ambassadeur extraordinaire et plénipotentiaire chef de la mission (*) (CE, CECA, CEEA)
M. Ross LIGAIRI
M. Nidhendra SINGH
M. Sung KANGWAI
M. Rajka BISUN
M. Suliasi TURAGABECI 2 janvier 1996 deuxième secrétaire

<sup>(\*)</sup> Également accrédité en Belgique, en Italie, aux Pays-Bas et au Luxembourg.

## **GABON**

## (RÉPUBLIQUE GABONAISE)

#### Chancellerie diplomatique:

B-1180 Bruxelles, av. Winston Churchill 112, tél. 340 62 10, télex 23383, fax 346 46 69

S.E. M. Jean-Robert GOULONGANA
M. François EBIBI MBA
M. William ANGUILE
M. Sosthène NGOKILA
M. Jacques ANGUILE
M. Pascal NGOMA–M'BOUMBA 2 novembre 1992 conseiller (affaires financières)  M <sup>me</sup> NGOMA
M <sup>me</sup> Julienne M'BADINGA-IBOGNI
M. Jean-Baptiste LAMOU
M <sup>me</sup> Anne-Marie KAZMIERCZAK 10 janvier 1989 premier secrétaire (affaires consulaires et protocolaires)
M <sup>me</sup> Angèle KASSA

<sup>(\*)</sup> Également accrédité en Belgique, au Luxembourg et aux Pays-Bas.

#### **GAMBIE**

## (RÉPUBLIQUE DE GAMBIE)

#### Chancellerie diplomatique:

B-1050 Bruxelles, av. F. D. Roosevelt 126, tél. 640 10 49, télex 24344 GAMEXT B, fax 646 32 77

S.E. M. Ismaila CEESAY
M <sup>me</sup> CEESAY
M. Malamine JUWARA
M <sup>me</sup> JUWARA
M. Omar TOURAY
M <sup>me</sup> (absente)
M <sup>me</sup> Salimatta TOURAY
M. Waka MBAI

<sup>(\*)</sup> Également accrédité en Belgique, aux Pays-Bas, au Luxembourg, en Allemagne et en France.

#### **GEORGIE**

## (RÉPUBLIQUE DE GEORGIE)

Chancellerie diplomatique:

B-1030 Bruxelles, rue Vergote 15, tél. 738 75 23\_ 075 47 81 21, fax 732 85 47

#### S.E.

ambassadeur extraordinaire et plénipotentiaire chef de la mission (\*) (CE, CECA, CEEA)

<sup>(\*)</sup> Également accrédité en Belgique.

#### **GHANA**

## (RÉPUBLIQUE DU GHANA)

#### Chancellerie diplomatique:

B-1030 Bruxelles, bd Général Wahis 7, tél. 705 82 20, télex 22572, fax 705 66 53

S.E. ambassadeur extraordinaire et plénipotentiaire chef de la mission (*) (CE, CECA, CEEA)
M. Simon KUTSOATI
M. Robert TACHIE–MENSON 7 octobre 1997 ministre–conseiller
M <sup>me</sup> Novisi A. ABAIDOO
M. Augustus G. TETTEH-QUARTEY
M <sup>me</sup> Marilyn A. KOOTIN-SANWU
M <sup>me</sup> Matilda M. AGBENATOE

<sup>(\*)</sup> Également accrédité en Belgique, aux Pays-Bas et au Luxembourg.

## **GRENADE**

#### (GRENADE)

#### Chancellerie diplomatique:

B-1000 Bruxelles, de Laeken 123, 1er étage, tél. 223 73 03, fax 223 73 07

S.E. M. Fabian Alexis REDHEAD
M <sup>me</sup> REDHEAD
M <sup>lle</sup> Joan-Marie COUTAIN
M. Avigdor HACHAMOFF

<sup>(\*)</sup> Également accrédité en Belgique et au Royaume-Uni.

## **GUATEMALA**

## (RÉPUBLIQUE DU GUATEMALA)

#### Chancellerie diplomatique:

B-1180 Bruxelles, avenue Winston Churchill 185, tél. 345 90 47/345 90 58/345 07 87, fax 344 64 99

S.E. M. Claudio RIEDEL TELGE
M. Jorge Ricardo PUTZEYS URIGUEN
M. Nelson Rafael OLIVERO GARCIA
M. Carlos Oswaldo CACERES VETTORAZZI
M. Oscar PEREZ ESCOBAR
M <sup>me</sup> Gloria RODRIGUEZ PERALTA 5 septembre 1995 troisième secrétaire

Section consulaire:

tél. 345 69 92

<sup>(\*)</sup> Également accrédité en Belgique, au Luxembourg et aux Pays-Bas.

## **GUINÉE**

## (RÉPUBLIQUE DE GUINÉE)

#### Chancellerie diplomatique:

B-1150 Bruxelles, av. Roger Vandendriessche 75, tél. 771 01 26, fax 762 60 36

S.E. M. Naby Moussa SOUMAH
M. Ousmane Tolo THIAM
M. Gaoussou TOURE
M. Pema BILIVOGUI
M. Mory Karamoko KABA

<sup>(\*)</sup> Également accrédité en Belgique, aux Pays-Bas et au Luxembourg.

## GUINÉE-BISSAU

## (RÉPUBLIQUE DE GUINÉE-BISSAU)

#### Chancellerie diplomatique:

B-1050 Bruxelles, av. F. D. Roosevelt 70, tél. 647 08 90, 647 13 51, télex 63631 EGBB B, fax 640 43 12

S.E. M. ambassadeur extraordinaire et plénipotentiaire chef de la mission (*) (CE, CECA, CEEA)
M <sup>me</sup> Auzenda NOSOLINI
M. Gregorio GOMES CORREIA
M <sup>me</sup> Nilza TAVARES
M <sup>me</sup> Marianna ROMANO-BARRETO 10 septembre 1987 attaché (affaires sociales)
M <sup>me</sup> Antonieta MANE

<sup>(\*)</sup> Également accrédité en Belgique, en Allemagne, en France, au Luxembourg et aux Pays-Bas.

# **GUINÉE ÉQUATORIALE**

## (RÉPUBLIQUE DE GUINÉE ÉQUATORIALE)

Chancellerie diplomatique:

B-1180 Bruxelles, av. Brugmann 295, tél. 346 25 09, 346 64 71, télex 20092, fax 346 33 09

S.E. M. Aurelio MBA OLO ANDEME 21 novembre 1995
ambassadeur extraordinaire et plénipotentiaire
chef de la mission (*)
(CE, CECA, CEEA)
M <sup>me</sup> ANDEME
M. José ENEME OBAMA
premier secrétaire
M <sup>me</sup> ENEME OBAMA

<sup>(\*)</sup> Également accrédité en France, au Royaume-Uni et en Belgique.

#### **GUYANE**

# (RÉPUBLIQUE COOPÉRATIVE DE GUYANE)

#### Chancellerie diplomatique:

B-1050 Bruxelles, av. du Brésil 12, tél. 675 62 16, 675 63 12, fax 675 63 31

S.E. M. Havelock BREWSTER	20 janvier 1997
M. Samuel MANN	septembre 1992
M. James RAMSAHOYE	septembre 1992
M <sup>me</sup> Dianne ABEL	3 juillet 1990
M <sup>me</sup> Bevely KISSOON	29 avril 1997

<sup>(\*)</sup> Également accrédité en Belgique, en Norvège et en Allemagne.

# HAÏTI

## (RÉPUBLIQUE D'HAÏTI)

Chancellerie diplomatique:
B-1050 Bruxelles, av. Louise 160 A, bte 4, tél. 649 73 81, fax 640 60 80

S.E. Mme Yolette AZOR-CHARLES
M. Jean–Claude PIERRE
M <sup>me</sup> Aliette JOSEPH CARREAUX
M <sup>lle</sup> Ginette MERLET

<sup>(\*)</sup> Également accrédité en Belgique, au Luxembourg et aux Pays-Bas.

#### **HONDURAS**

### (RÉPUBLIQUE DU HONDURAS)

Chancellerie diplomatique:

B-1040 Bruxelles, av. des Gaulois 3, 5e étage, tél. 734 00 00, fax 735 26 26

S.E. M. Alejandro ULLOA de THUIN
M <sup>me</sup> ULLOA de THUIN
M <sup>me</sup> Elisabeth de DUVE GAMUNDI VÁSQUEZ 1 <sup>er</sup> août 1994 ministre–conseiller
M. Enrique REINA GARCIA
M <sup>lle</sup> Maria MEMBREÑO RAPALO

<sup>(\*)</sup> Également accrédité en Belgique, au Luxembourg et aux Pays-Bas.

## **HONGRIE**

# (RÉPUBLIQUE DE HONGRIE)

#### Chancellerie diplomatique:

B-1180 Bruxelles, av. du Vert Chasseur 44, tél. 372 08 00, fax 372 07 84

S.E. M. Endre JUHÁSZ
M. János VÁNDOR
M <sup>me</sup> Árpádné HARGITA
M. András LAKATOS
M. Ferenc BAINTNER
M. Péter GRESICZKI
M <sup>me</sup> Ilona VASS
M. Janos GALYO
M. Gyula RADI
M <sup>me</sup> Andrea PERNYE-HORVÁTH

# **HONGRIE** (suite)

M. Béla MURÁNYI premier secrétaire (affaires scientifiques)  M <sup>me</sup> MURÁNYI	2 février 1994
M <sup>me</sup> Maria SZITÓdeuxième secrétaire (affaires commerciales)	15 février 1993
M. János KENDERNAY	-
M. Gábor IVÁN	19 avril 1995
M. Tamás SZÜCS	5 septembre 1995
M. Iván HAJDA	28 août 1996
M <sup>lle</sup> Eva TOROK	14 novembre 1997

#### **INDE**

## (RÉPUBLIQUE DE L'INDE)

#### Chancellerie diplomatique:

B-1050 Bruxelles, chée de Vleurgat 217, tél. 640 91 40, 640 98 02, télex 22510 INDEMB B, fax 648 96 38

tél. 640 91 40, 640 98 02, télex 22510 INDEMB B, fax 648 96 38
S.E. M. Chandrashekhar DASGUPTA
M. Vinay KOHLI
M. Yogendra KUMAR
M. Mahesh SACHDEV
M. Nagesha Rao PARTHASARATHI 5 septembre 1996 conseiller  M <sup>me</sup> PARTHASARATHI
M. A. K. MUDGAL
M. Arun MATHUR
M. Ravi DAMMU
M. Ajay JOSHI

<sup>(\*)</sup> Également accrédité en Belgique et au Luxembourg.

# INDE (suite)

M. Sanjay DAVE
M. Soumendu BAGCHI
M. T. MOHANCHANDRAN
M. H. H. S. BISHT
M. Ashok Kumar PAHWA
M. O. P. BATRA
M <sup>me</sup> O. P. GREWAL
M. C. B. THAPLIYAL
M. Narinder Pal SINGH
M. Rajesh AGARWAL
Section défense:
M. Ashok K. HUKKU 20 septembre 1995 attaché militaire  M <sup>me</sup> HUKKU
M. A. M. RAJE

# **INDONÉSIE**

# (RÉPUBLIQUE D'INDONÉSIE)

#### Chancellerie diplomatique:

B-1200 Bruxelles, bd de la Woluwe 38, tél. 779 09 15, télex 20379 PUTRI B, fax 772 80 64

S.E. M. Poedji KOENTARSO
M. Djamil YUSBAR
M. Anwar DONNILO
M. ANDRADJATI
M. Kasper H. SIREGAR
M. Sjamsudin SUMJAN
M <sup>me</sup> Fientje M. SUEBU
M. Andriana SUPANDY
M. Dicky KOMAR
M <sup>me</sup> Masriati Lita Saadia PRATAMA

# INDONÉSIE (suite)

<ul> <li>M<sup>me</sup> Dewi Gustina TOBING</li></ul>
M. Sumpeno PUTRO
M. Herry SOETANTO
M <sup>me</sup> Julianty DWIELIZA
Section financière:
B-1150 Bruxelles, av. de Tervuren 196, tél. 763 12 11, fax 772 09 74
M. Nasrullah Rosyidi Mohammad NASRUN
Mme NASRIIN

#### **IRAK**

### (RÉPUBLIQUE D'IRAK)

Chancellerie diplomatique:

B-1180 Bruxelles, av. des Aubépines 23, tél. 374 59 92, télex 26414, fax 374 76 15

S.E.
ambassadeur extraordinaire et plénipotentiaire
chef de la mission (*)
(CE, CECA, CEEA)
M. Said Shihab AHMAD
chargé d'affaires a.i.
M <sup>me</sup> AHMAD

<sup>(\*)</sup> Également accrédité en Belgique et au Luxembourg.

#### **IRAN**

## (RÉPUBLIQUE ISLAMIQUE D'IRAN)

#### Chancellerie diplomatique:

B-1150 Bruxelles, av. de Tervuren 415, tél. 762 37 45, fax 762 39 15

S.E. M. Hamid ABOUTALEBI
M. Hamid ESLAMIZAD
M. Abbas TALEBI –FAR 5 juin 1995 deuxième secrétaire
M. Masoud GHARANFOLI
M. Toufigh SAMADI KHOSHKHOU 1 er septembre 1993 troisième secrétaire
M. Aboulfazl GHAPANI FARD KASHANI

<sup>(\*)</sup> Également accrédité en Belgique et au Luxembourg.

### **ISLANDE**

### (RÉPUBLIQUE D'ISLANDE)

Chancellerie diplomatique:

B-1040 Bruxelles, rue de Trêves 74, tél. 286 17 00, fax 286 17 70

S.E. M. Gunnar Snorri GUNNARSSON
M. Grétar Már SIGURDSSON
M. Johann R. BENEDIKTSSON
M. Finnbogi Rútur ARNARSON
M <sup>lle</sup> Jóna Gróa VALDIMARSDÓTTIR
M <sup>me</sup> Maríanna JÓNASDÓTTIR
M <sup>me</sup> Arndís Ármann STEINTHÓRSDÓTTIR
M. Eiríkur BALDURSSON
M. Hans GUDMUNDSSON
M. Thórir IBSEN

<sup>(\*)</sup> Également accrédité en Belgique et au Luxembourg.

# ISLANDE (suite)

M. Johann GUDMUNDSSON	it 1995
M <sup>me</sup> Vilborg HAUKSDÓTTIR	n 1995
M. Högni S. KRISTJÁNSSON	1 1997

# ISRAËL

### (ÉTAT D'ISRAËL)

#### Chancellerie diplomatique:

B-1180 Bruxelles, av. de l'Observatoire 40, tél. 373 55 00, fax 373 56 17

S.E. ambassadeur extraordinaire et plénipotentiaire chef de la mission (CE, CECA, CEEA)
M. Harry KNEY-TAL
M. Naftali TAMIR
M. Uri ULMANN
M. Marcel SHATON
M. Itzhak BEN-DAVID
M. Dan PELED
M <sup>me</sup> Aliza EZRA
M <sup>lle</sup> Aliza INBAL
M <sup>me</sup> Rodica RADIAN–GORDON 6 mars 1997 deuxième secrétaire M. GORDON

# ISRAËL (suite)

M. Emmanuel NAHSHON	6 mars 1997
M <sup>me</sup> Amira DOTAN	6 mars 1997
M. Doron EREZ  deuxième secrétaire  M <sup>me</sup> EREZ	6 mars 1997
M. Meïr COHEN15 dé attaché M <sup>me</sup> COHEN	écembre 1994

## **JAMAÏQUE**

#### (JAMAÏQUE)

Chancellerie diplomatique:

B-1000 Bruxelles, av. Palmerston 2, tél. 230 11 70, 230 13 17, fax 230 37 09

S.E. M. Douglas A. C. SAUNDERS
M <sup>lle</sup> CLAUDIA C. BARNES
M <sup>me</sup> Diane EDWARDS-GLEEDE
M <sup>lle</sup> Julie–Ann FENDER
M <sup>lle</sup> Ann–Marie STEELE–BARNETT
attaché (protocole et affaires administratives)  M <sup>lle</sup> Marva TAYLOR

Section commerciale:

B-1000 Bruxelles , av. Palmerston 2, tél. 231 01 62, fax 231 02 27

<sup>(\*)</sup> Également accrédité en Belgique, en France, au Luxembourg et en Suisse.

## **JAPON**

#### (JAPON)

#### Chancellerie diplomatique:

B-1000 Bruxelles, Square de Meeûs 5–6, tél. 500 77 11, fax 513 32 41

S.E. M. Atsushi TOKINOYA	5 octobre 1995
M. Toshihiro TAKAHASHI ministre chef adjoint de la mission  M <sup>me</sup> TAKAHASHI	. 28 mars 1997
M. Yoshitomo TSUNEKAWA (*)	1 <sup>er</sup> janvier 1987
M. Yoshiharu KAMIJO (*)	. 21 mars 1995
M. Kazuhito YAMASHITA	29 mai 1995
M. Akihiko IWAHASHI conseiller M <sup>me</sup> IWAHASHI	4 avril 1996
M. Toshikazu INUI	20 juin 1997
M. Masatoshi SUZUKI premier secrétaire M <sup>me</sup> SUZUKI	29 avril 1991

<sup>(\*)</sup> Chancellerie à Luxembourg: 2, rue des Girondins, tél. (352) 44 85 11.

# JAPON (suite)

M. Keisuke SENTA
M. Kazutoshi IMAMURA
M. Yoichiro YAMADA
M. Yukio KIZAWA
M. Masaatsu MIURA
M. Toru NAKAYA
M. Sumio KOZAWA
M <sup>lle</sup> Tomoko AYAMA
M <sup>lle</sup> Taeko TAKAHASHI
M. Kikuo YOSHIDA
M. Eiji AOKI
M. Kenichi MURANAKA

# **JAPON** (suite)

M. Jiro OKUYAMA
M. Tsuyoshi OGATA
M. Hiroshi TAKAHASHI
M. Yukihiro TSUNAI (*)
M. Yukihiro EZAKA
M. Takumi FUJINO
M <sup>me</sup> Yoshie KOBAYASHI 4 décembre 1997 deuxième secrétaire  M. KOBAYASHI
M. Takeo KAWAMATA
M. Shigenobu OROKU
M. Shinzuke SHIMIZU
M. Kaname ARAKI 8 juillet 1996 troisième secrétaire

<sup>(\*)</sup> Chancellerie à Luxembourg: 2, rue des Girondins, tél. (352) 44 85 11.

# **JAPON** (suite)

M <sup>lle</sup> Keiko YAMADA
M. Yasuhiro SUZUKI
M. Tainosuke MATSUMURA
M <sup>lle</sup> Masako OGIWARA
M <sup>lle</sup> Yuraki MATSUMOTO
M <sup>lle</sup> Ikuko MINAGAWA
M <sup>lle</sup> Aki MIZUSAWA

#### **JORDANIE**

#### (ROYAUME HACHÉMITE DE JORDANIE)

#### Chancellerie diplomatique:

B-1050 Bruxelles, av. F. D. Roosevelt 104, tél. 640 77 55, télex 62513 AMBJOR B, fax 640 27 96

S.E. M. Umayya TOUKAN
M. Omar J. AL-NADIF
M. Nassar HABASHNEH
M. Sa'ed RADAIDEH 9 novembre 1994 troisième secrétaire

<sup>(\*)</sup> Également accrédité en Belgique, au Luxembourg et aux Pays-Bas.

### **KAZAKHSTAN**

### (RÉPUBLIQUE DU KAZAKHSTAN)

Chancellerie diplomatique:

B-1180 Bruxelles, av. Van Bever 30, tél. 374 95 62, fax 374 50 91

S.E. M. Aoueskhan KYRBASSOV
M <sup>me</sup> KYRBASSOVA
M. Mourat TACHIBAYEV
M <sup>me</sup> TACHIBAYEV

<sup>(\*)</sup> Également accrédité en Belgique.

#### **KENYA**

### (RÉPUBLIQUE DU KENYA)

#### Chancellerie diplomatique:

B-1180 Bruxelles, av. Winston Churchill 208, tél. 340 10 40, télex 62568 KENYAREP B, fax 340 10 50

S.E. M. Philip MWANZIA
M. Bernard MUDHO
M <sup>me</sup> MUDHO
M <sup>me</sup> A. ODERA
M. A. K. SUGE
M <sup>me</sup> SUGE
M. D. M.O. OKEMWA 8 septembre 1987 deuxième secrétaire (affaires consulaires)  M <sup>me</sup> OKEMWA
M. A. O. ANG'AWA
M. C. O. OLANDO
M <sup>me</sup> OLANDO
M. GITHINJI
M <sup>me</sup> GITHINJI
M. M. D. OKELLO

<sup>(\*)</sup> Également accrédité en Belgique et au Luxembourg.

# KENYA (suite)

M <sup>me</sup> E. W. ODINGA	
attaché administratif	
M <sup>lle</sup> Anes OMOLO	10 décembre 1990
attaché (service information)	

#### **KIRGHIZSTAN**

### (RÉPUBLIQUE KIRGHIZE)

Chancellerie diplomatique:

B-1050 Bruxelles, rue de l'Abbaye, 47, tél. 640 18 68, 640 38 83, fax 640 01 31

S.E. M. Tchinguiz AITMATOV
M <sup>me</sup> AITMATOVA
M. Kainar TOKTOMUSHEV 7 mars 1996 conseiller  M <sup>me</sup> TOKTOMUSHEVA

<sup>(\*)</sup> Également accrédité en Belgique.

# **KOWEÏT**

# (ÉTAT DE KOWEÏT)

#### Chancellerie diplomatique:

B-1050 Bruxelles, av. F. D. Roosevelt 43, tél. 647 79 50, fax 646 12 98

S.E. M. Ahmad AL-EBRAHIM
M. Mohamed Fadal KHALAF
M. Abdullah AL-ASKAR
M. Muteb AL-MUTOTEH
M. Deyab AL–RACHID
M. Zakaria AL-KHAMIS

<sup>(\*)</sup> Également accrédité en Belgique et au Luxembourg.

## LAOS

# (RÉPUBLIQUE DÉMOCRATIQUE POPULAIRE LAO)

### Chancellerie diplomatique:

F-75116 Paris, 74, av. Raymond-Poincaré, tél. (33) 145 53 70 47, 145 53 02 98, télex 610711, fax (33) 147 27 57 89
S.E. M. Khamphan SIMMALAVONG
M. Rangsy KONGSAYSY
M. Sisounthone SITHIMOLADA
M. Heuang CHANTHO
M. Khouanta PHALIVONG
M <sup>me</sup> Khanxay PHOLSENA
M. Sianousone MALIVARN
M. LONGYANG

<sup>(\*)</sup> Également accrédité en Belgique et en France.

### **LESOTHO**

#### (ROYAUME DU LESOTHO)

#### Chancellerie diplomatique:

B-1030 Bruxelles, bd Général Wahis 44, tél. 736 39 76, 736 67 70, télex 25852 BOQOSA, fax 734 67 70

tél. 736 39 76, 736 67 70, télex 25852 BOQOSA, fax 734 67 70
S.E. M. R. V. LECHESA
M <sup>lle</sup> Potlako NZIMA-NTSEKHE 6 septembre 1995 conseiller
M. R. A. THABANE
M. K. R. RAMATLAPENG
M <sup>lle</sup> T. LEHLOENYA

<sup>(\*)</sup> Également accrédité en Belgique, au Luxembourg et aux Pays-Bas.

#### **LETTONIE**

# (RÉPUBLIQUE DE LETTONIE)

#### Chancellerie diplomatique:

B-1000 Bruxelles, Rue d'Arlon 39–41, bte 6, tél. 282 03 60, fax 282 03 69

S.E. M. Andris PIEBALGS
M MEBALO2
M <sup>me</sup> Dace KRIEVANE
M. Eduards STIPRAIS
M <sup>me</sup> Astra KURME
M <sup>me</sup> Dace OZOLA
M. Ugis ZANDERS
M. Egils STOKIS
M. Aivars BERNERS

#### **LIBAN**

### (RÉPUBLIQUE LIBANAISE)

#### Chancellerie diplomatique:

B-1050 Bruxelles, rue Guillaume Stocq 2, tél. 649 94 60, télex 22547, fax 649 90 02

S.E. M. Jihad MORTADA
M. Victor BITAR
M. Hassan ABI–AKAR
M. Ishaya EL-KHOURY 8 octobre 1996 conseiller  M <sup>me</sup> EL-KHOURY
M <sup>lle</sup> Caroline ZIADE 7 décembre 1994 premier secrétaire

<sup>(\*)</sup> Également accrédité en Belgique, au Luxembourg et aux Pays-Bas.

#### **LIBERIA**

#### (RÉPUBLIQUE DU LIBERIA)

#### Chancellerie diplomatique:

B-1080 Bruxelles, av. du Château 50, tél. 424 00 11, 424 03 17, fax 424 01 42

S.E. ambassadeur extraordinaire et plénipotentiaire chef de la mission (*) (CE)
M <sup>me</sup> Youngor TELEWODA
M. Waldron WOODS
M <sup>me</sup> Mary Juah DOE JENKINS

<sup>(\*)</sup> Également accrédité en Belgique et au Luxembourg.

#### LIBYE

# (LA GRANDE JAMAHIRIYA ARABE LIBYENNE POPULAIRE SOCIALISTE)

#### Chancellerie diplomatique:

B-1050 Bruxelles, av. Victoria 28, tél. 649 37 37, 649 21 13, télex 23398, fax 644 01 55

M. Hamed ELHOUDERI
M. Abdalla A. ELHADAR
M. Ali Khalifa JEFAYRI
M. Ragab HADAD
Dr. Amer Ali EDLEW

<sup>(\*)</sup> Également accrédité en Belgique.

#### **LIECHTENSTEIN**

## (PRINCIPAUTÉ DE LIECHTENSTEIN)

Chancellerie diplomatique:
B-1000 Bruxelles, place du Congrès 1,
tél. 229 39 00, fax 219 35 45

S.A.S. Prince Nicolas de LIECHTENSTEIN 26 novembre 1996 ambassadeur extraordinaire et plénipotentiaire chef de la mission (*) (CE, CECA, CEEA)
M. Günter FROMMELT
M <sup>me</sup> FROMMELT

<sup>(\*)</sup> Également accrédité en Belgique.

#### **LITUANIE**

## (RÉPUBLIQUE DE LITUANIE)

#### Chancellerie diplomatique:

B-1150 Bruxelles, av. des Cinq Bonniers 51, tél. 771 01 40, fax 771 45 97

S.E. M. Romualdas KALONAITIS
M. Rytis MARTIKONIS
M. Gytis KAMINSKAS 7 novembre 1996 conseiller (affaires juridiques)  M <sup>me</sup> KAMINSKIENE
M. Saulius DANIUNAS
M. Algidas PALECKIS

# **MACÉDOINE**

#### (ANCIENNE RÉPUBLIQUE YOUGOSLAVE DE MACÉDOINE) (ARYM)

#### Chancellerie diplomatique:

B-1150 Bruxelles, av. de Tervuren 128, tél. 732 91 08, fax 732 91 11

S.E. M. Jovan TEGOVSKI
M. Dusan STOJANOV
M <sup>me</sup> Mira KRAJACIK
M. Zoran STOJCEVSKI

<sup>(\*)</sup> Également accrédité en Belgique.

## **MADAGASCAR**

## (RÉPUBLIQUE DE MADAGASCAR)

#### Chancellerie diplomatique:

B-1150 Bruxelles, av. de Tervuren 276, tél. 770 17 26, 770 17 74, télex 61197 telmad b, fax 772 37 31

tel. 770 17 20, 770 17 74, telex 01197 telliad b, lax 772 37 31
S.E. M. Jean BERIZIKY
M. Pierre RABARIVOLA
M. Eugène RAKOTOMALALA
M. Jean-Adolphe RAMILISON
M. Georges HOAREAU 6 mars 1995 attaché

<sup>(\*)</sup> Également accrédité en Belgique, au Luxembourg, aux Pays-Bas et en Suisse.

#### **MALAISIE**

#### (MALAISIE)

#### Chancellerie diplomatique:

B-1150 Bruxelles, av. de Tervuren 414A, tél. 776 03 40, télex 26396 MALAY B, fax 762 50 49

S.E. Dato M. M. SATHIAH
M. Zaïnol ABIDIN BIN OMAR
M. Mohamed ZAIN MOHAMED DOM
<ul> <li>M<sup>me</sup> Nooraishah BINTI AHMAD TAJUDIN NORDIN 11 juillet 1996 ministre-conseiller</li> <li>M. MOHAMED BIN MOHAMED YATIM</li> </ul>
M. Khairudin BIN ISMAIL 7 juillet 1997 ministre–conseiller (affaires douanières)  M <sup>me</sup> KHAIRUDIN
M. Abu Bakar AMINUDDIN
M. Zabidi AZMIL
M. Wan Mahmud WAN NOR HAIMI

<sup>(\*)</sup> Également accrédité en Belgique et au Luxembourg.

#### **MALAWI**

# (RÉPUBLIQUE DU MALAWI)

#### Chancellerie diplomatique:

B-1040 Bruxelles, rue de la Loi 15, tél. 231 09 80, télex 24128 MABEL B, fax 231 10 66

S.E. Mme Julie MPHANDE
M. M.M. Z. NJOLWA 20 mai 1997 conseiller  M <sup>me</sup> NJOLWA
M. C. J. KAMBAUWA
M. S. D. MASEYA

<sup>(\*)</sup> Également accrédité en Belgique, aux Pays-Bas, en Allemagne, au Luxembourg et auprès de l'Organisation mondiale des douanes

## **MALDIVES**

## (RÉPUBLIQUE DES MALDIVES)

Chancellerie diplomatique:
USA-New York, N.Y. 10017, East 47th Street, Apt. 15B, tél. (1-212) 688 07 76, télex 960945 YNSO PAC

S.E.

ambassadeur extraordinaire et plénipotentiaire chef de la mission (\*) (CE, CECA, CEEA)

<sup>(\*)</sup> Également accrédité auprès de l'ONU à New York.

## **MALI**

# (RÉPUBLIQUE DU MALI)

#### Chancellerie diplomatique:

B-1050 Bruxelles, av. Molière 487, tél. 345 74 32, 345 75 89, télex 22508 A MALI, fax 344 57 00

tel. 345 /4 32, 345 /5 89, telex 22508 A MALI, fax 344 57 00
S.E. M. N'Tji Laïco TRAORE
M <sup>me</sup> TRAORE
M. Mamadou TRAORE
M <sup>me</sup> Néné SY
M. SY
M. Vacouba DIAKITE

<sup>(\*)</sup> Également accrédité en Belgique, au Luxembourg, aux Pays-Bas et au Royaume-Uni.

#### **MALTE**

# (RÉPUBLIQUE DE MALTE)

#### Chancellerie diplomatique:

B-1060 Bruxelles, rue Jules Lejeune 44, tél. 343 01 95, télex 26616 MTABRU B, fax 343 01 06

S.E. M. Victor CAMILLERI	97
M <sup>me</sup> CAMILLERI	
M. Tarcisio ZAMMIT	97
M <sup>me</sup> ZAMMIT	
M <sup>me</sup> Marlene BONNICI	95
M. FREY	
Dr. Colin SCICLUNA	94
Dr. Elena GRECH	97
M. Walter MALLIA	97
W WALLIA	

<sup>(\*)</sup> Également accrédité en Belgique.

#### **MAROC**

#### (ROYAUME DU MAROC)

#### Chancellerie diplomatique:

B-1040 Bruxelles, bd Saint-Michel 29, tél. 736 11 00 (secrétariat de M. l'ambassadeur : 736 47 95, 736 54 43), télex SIFMAR 21233, fax 734 64 68 ambassadeur extraordinaire et plénipotentiaire chef de la représentation (CE) chef de la mission (\*) (CECA, CEEA) Mme BOUHLAL premier conseiller Mme ALEM conseiller (relations avec l'Union européenne) Mme SAUBRY conseiller (affaires agricoles) Mme SBITRI M. Mohamed MAHROUG ...... 12 octobre 1992 conseiller (affaires financières) Mme MAHROUG M. Abdeljalil BERRADA ...... 1er avril 1997 conseiller (pêche) premier secrétaire (pêche et affaires industrielles) Mme ADDAHRE M. Saad BENDOUROU ...... 5 octobre 1992 premier secrétaire (relations avec le Parlement européen) Mme BENDOUROU M. Redouane ADGHOUGHI . . . . . . . . . . . 6 septembre 1996 secrétaire (affaires économiques et commerciales)

<sup>(\*)</sup> Également accrédité en Belgique et au Luxembourg.

# MARSHALL (ÎLES)

# (RÉPUBLIQUE DES ÎLES MARSHALL)

Chancellerie diplomatique:
USA-N.Y.10017 New York, 220, East 42ème Street, 3<sup>rd</sup> floor, tél. 212 983 30 40, fax 212 983 32 02

S.E. M. Laurence N. EDWARDS ambassadeur extraordinaire et plénipotentiaire (désigné) chef de la mission (CE, CECA, CEEA)

## **MAURICE**

# (RÉPUBLIQUE DE MAURICE)

Chancellerie diplomatique:

B-1040 Bruxelles, rue des Bollandistes 68, tél. 733 99 88/89 –

Section consulaire: tél. 736 06 01, fax 734 40 21

S.E. M. Parrwiz HOSSEN
M. Gireesh MOHABEER PADYA
M. Devjanlall SEETAHUL 6 septembre 1994 deuxième secrétaire  M <sup>me</sup> SEETAHUL
M. Vishwakarmah MUNGUR
M. Tiagarajen KALASOPATAN 8 septembre 1989 attaché M <sup>me</sup> KALASOPATAN
M. Talack DURBARRY 3 novembre 1994 attaché  M <sup>me</sup> DURBARRY

<sup>(\*)</sup> Également accrédité en Belgique et auprès de l'ONU à Genève.

## **MAURITANIE**

# (RÉPUBLIQUE ISLAMIQUE DE MAURITANIE)

#### Chancellerie diplomatique:

B-1000 Bruxelles, av. de la Colombie 6, tél. 672 47 47, 672 18 02, télex 26034 AMRIN B, fax 672 20 51

S.E. M. Boullah OULD MOGUEYE ambassadeur extraordinaire et plénipotentiaire (désigné) représentant (CE) chef de la mission (*) (CECA, CEEA)  M <sup>me</sup> OULD MOGUEYE
M. Mohamed OULD GUELAYE
M. Diaw AMADOU
M. Mohamed MOHAMED ABDERRAHMANE 4 septembre 1992 deuxième conseiller
M. Yahya OULD SADVI

<sup>(\*)</sup> Également accrédité en Belgique, au Luxembourg et aux Pays-Bas.

# **MEXIQUE**

# (ÉTATS-UNIS MEXICAINS)

## Chancellerie diplomatique:

B-1050 Bruxelles, av. Franklin Roosevelt 94, tél. 629 07 11, télex 22355 EMBMEX B, fax 644 08 19

S.E. M. Manuel ARMENDARIZ ETCHEGARAY 14 octobre 1993 ambassadeur extraordinaire et plénipotentiaire chef de la mission (CE, CECA, CEEA)  M <sup>me</sup> ARMENDARIZ
M. Leopoldo MICHEL DIAZ
M. Hermann ASCHENTRUPP TOLEDO
M. Eugenio ROVZAR CARMAN 4 juillet 1995 conseiller (affaires économiques)  M <sup>me</sup> ROVZAR
M. Alfonso NIETO ZERMEÑO 8 septembre 1993 conseiller (presse)  M <sup>me</sup> NIETO
M. Eduardo PEÑA HALLER
M <sup>me</sup> Dulce VALLE ALVAREZ
M. Vladimir HERNANDEZ LARA
Section commerciale: tél. 644 33 11, 644 25 51, fax 644 04 45
M. Eduardo PEREZ MOTTA

# **MEXIQUE** (suite)

M. Roberto ORTIZ SANCHEZ
M. Roberto REYES BARRERA
<ul> <li>M<sup>me</sup> Norma P. FARIAS DE CARVALHO MARTINS 19 octobre 1993 premier secrétaire (affaires commerciales)</li> <li>M. MARTINS</li> </ul>
M <sup>lle</sup> Edelmira VAZQUEZ GARCIA
Section agricole et forestière: tél. 644 00 61, 644 22 29, fax 644 28 35
M. Juan Guillermo BECKER ARREOLA 9 janvier 2996 ministre (affaires agricoles)  M <sup>me</sup> BECKER
M. Jorge RUEDA SOUSA
M <sup>lle</sup> Maria del Rocio DIAZ CUEVAS
M. Arturo CALDERON RUANOVA
M. Luis Miguel LOPEZ MORENO

# **MOLDOVA**

# (RÉPUBLIQUE DE MOLDOVA)

Chancellerie diplomatique: B-1040 Bruxelles, av. Émile Max 175, tél. 732 96 59, fax 732 96 60

S.E.
ambassadeur extraordinaire et plénipotentiaire chef de la mission (*) (CE, CECA, CEEA)
M <sup>me</sup> ARAPU
M. Ion STAVILA
M. Ion ESANU
M. Vitalie SNEGUR
M. Alexei CRACAN
M <sup>lle</sup> Liliana PASECHNIK

<sup>(\*)</sup> Également accrédité en Belgique.

## **MONGOLIE**

#### (MONGOLIE)

Chancellerie diplomatique:

B-1190 Bruxelles, av. Besme 18, tél. 344 69 74, fax 344 32 15

S.E. M. Jagvaralin HANIBAL
M. SED OTCHIRYN BAYARBAATAR 21 septembre 1994 conseiller
M <sup>me</sup> AGVAANTSEDENGIIN BATZAYA
M. Od OCH

<sup>(\*)</sup> Également accrédité en Belgique, au Luxembourg, aux Pays-Bas et au Danemark.

# **MOZAMBIQUE**

# (RÉPUBLIQUE DU MOZAMBIQUE)

## Chancellerie diplomatique:

B-1040 Bruxelles, bd Saint-Michel 97, tél. 736 25 64, 736 26 32, télex 65478 EMOBRU B, fax 735 62 07

tél. 736 25 64, 736 26 32, télex 65478 EMOBRU B, fax 735 62 07
S.E. M. Alvaro Manuel TRINDADE O DA SILVA 15 juillet 1996 ambassadeur extraordinaire et plénipotentiaire chef de la mission (*) (CE, CECA, CEEA)
M <sup>me</sup> TRINDADE O DA SILVA
M. Ermindo FERREIRA
M. Carlos RODRIGUES COSTA
M <sup>lle</sup> Maria JULIA

<sup>(\*)</sup> Également accrédité en Belgique, au Luxembourg et aux Pays-Bas.

#### **MYANMAR**

#### (UNION DE MYANMAR)

#### Chancellerie diplomatique:

D-53113 Bonn, Schumannstrasse 112, tél. (49-228) 21 00 91/92, télex 8869560 BMA D, fax (49-228) 21 93 16 ambassadeur extraordinaire et plénipotentiaire chef de la mission (\*) (CE) Mme AYE AYE THEIN M. Khun OH ..... 8 décembre 1995 conseiller premier secrétaire Mme NWE NI AUNG troisième secrétaire attaché attaché Mme Tin Tin OO attaché M. Bo Bo KYAW

<sup>(\*)</sup> Également accrédité en Allemagne, en Belgique, en Finlande, aux Pays-Bas et en Autriche.

# **NAMIBIE**

# (RÉPUBLIQUE DE NAMIBIE)

#### Chancellerie diplomatique:

B-1150 Bruxelles, av. de Tervuren 454, tél. 771 14 10, fax 771 96 89

S.E. M. Zedekia NGAVIRUE
M. Haroldt IURIB
M. Saul KAHUIKA
M <sup>me</sup> Benadicta IURIS
M. Henry LINE
M. Adrianus SMITH
M <sup>lle</sup> Marily AWAN

<sup>(\*)</sup> Également accrédité en Belgique.

## **NEPAL**

#### (ROYAUME DU NEPAL)

Chancellerie diplomatique:

B-1180 Bruxelles, av. Churchill 68, tél. 346 26 58, fax 344 13 61

S.E. M. Kedar Bhakta SHRESTHA
M. Madhavji SHRESTHA
M. Khaga Nath ADHIKARI
M. Than Prasad SHARMA

<sup>(\*)</sup> Également accrédité en Belgique et au Luxembourg.

## **NICARAGUA**

# (RÉPUBLIQUE DU NICARAGUA)

#### Chancellerie diplomatique:

B-1180 Bruxelles, av. de Wolvendael 55, tél. 375 64 34, 375 65 00, télex 63553 EMBANI B, fax 375 71 88

tél. 375 64 34, 375 65 00, télex 63553 EMBANI B, fax 375 71 88
S.E. M. ambassadeur extraordinaire et plénipotentiaire chef de la mission (*) (CE, CECA, CEEA)
M. Norman MIRANDA 6 février 1995 ministre–conseiller
M <sup>me</sup> Nohelia PEREZ QUINTANA

<sup>(\*)</sup> Également accrédité en Belgique, au Luxembourg et aux Pays-Bas.

## **NIGER**

# (RÉPUBLIQUE DU NIGER)

#### Chancellerie diplomatique:

B-1050 Bruxelles, av. F. D. Roosevelt 78, tél. 648 50 58, 648 59 60, télex 22857 NIGER B, fax 648 27 84

ten 010 50 50, 010 55 00, telek 22057 112021t 2, tak 010 27 01
S.E. M. Housseïni ABDOU SALEYE
M. Almoumine BAZINDRE
M. Alhassane IDE
M. Mallam MAMAN

<sup>(\*)</sup> Également accrédité en Autriche, en Belgique, au Luxembourg et aux Pays-Bas.

#### **NIGERIA**

# (RÉPUBLIQUE FÉDÉRALE DU NIGÉRIA)

#### Chancellerie diplomatique:

B-1150 Bruxelles, av. de Tervuren 288, tél. 762 52 00, 762 98 47, télex 22435, fax 762 37 63

S.E. ambassadeur extraordinaire et plénipotentiaire chef de la mission (*) (CE)
M. S.A.D. OLISA
M. U.H. ORJIAKO
M. Danjuma N. SHENI
M <sup>me</sup> V.N. OKEKE
M. J.I. OKORO
M. A.O. OSUNWOKE
M <sup>me</sup> O.O. DUROJAIYE
M <sup>me</sup> F.N. ONYENBUCHI–MAYOWA

<sup>(\*)</sup> Également accrédité en Belgique et au Luxembourg.

# **NORVÈGE**

# (ROYAUME DE NORVÈGE)

#### Chancellerie diplomatique:

B-1000 Bruxelles, rue Archimède 17, tél. 234 11 11(8 lignes), télex 21071, fax 234 11 50, 280 15 53

S.E. M. Einar BULL	9 avril 1996
ambassadeur extraordinaire et plénipotentiaire chef de la mission (CE, CECA, CEEA)	
M <sup>me</sup> BULL (absente)	
M <sup>me</sup> Oda Helen SLETNES ministre	18 août 1997
M. ELLEFSEN	
M. Henning STIRO ministre–conseiller  M <sup>me</sup> WAAGE	11 novembre 1996
	~ ~ · 100 ·
M. Jan GREVSTAD	5 février 1996
M <sup>me</sup> GREVSTAD	
M. Geir Moe SORENSEN conseiller	15 mars 1997
M <sup>me</sup> SORENSEN (absente)	
M <sup>me</sup> Eva ODEGAARD	2 juin 1997
M. Dag STANGNES premier secrétaire	12 août 1996
M <sup>me</sup> STANGNES	
M. Robert HOVDE deuxième secrétaire	19 août 1996
M <sup>me</sup> LIEN	
M. Kai Erik TORDAL	15 août 1994

# NORVÈGE (suite)

M. Andreas MORTENSEN
M. Kjell GLOMNES
M. Odd HARALDSEN
$\begin{tabular}{lllllllllllllllllllllllllllllllllll$
M. Torben FOSS
M. Gudbrand GUTHUS
M. John Arild JENSSEN
M. Arve SKJERPEN
M. Lars WAHL
M. Steinar SVANEMYR
M <sup>me</sup> Anne Berit CHRISTIANSEN 6 août 1997 conseiller (affaires économiques et monétaires)  M. BERGAN (absent)
M. Henryk EINEVOLL

# NORVÈGE (suite)

M <sup>me</sup> Ragnhild M. HAGEN	8 septembre 19	97
conseiller (affaires sociales et travail)		
M. Oystein OPDAHL conseiller (santé)	15 septembre 19	197
M <sup>me</sup> OPDAHL		

# **NOUVELLE-ZÉLANDE**

# (NOUVELLE-ZÉLANDE)

#### Chancellerie diplomatique:

B-1000 Bruxelles, bd du Régent 47-48, tél. 512 10 40, fax 513 48 56

S.E. M. Derek LEASK
M. Nigel FYFE
M. caryll SHAILER
M. Mervyn KEMP
M <sup>lle</sup> Jennifer D. MACDONALD 4 mai 1997 deuxième secrétaire
M <sup>me</sup> Jennifer Mary McDONALD
M <sup>me</sup> Bronwen WILLIAMS

<sup>(\*)</sup> Également accrédité en Belgique, au Luxembourg et au Danemark.

## **OMAN**

#### (SULTANAT D'OMAN)

Chancellerie diplomatique: F-75116 Paris, 50, av. d'Iéna, tél. 47 20 88 15, 47 23 01 63, télex 613765, fax 47 23 02 25

(c) // 20 00 10, // 20 01 00, tolon 010, 00, 1010 // 20 02 20
S.E. M. Mohammed bin Sultan bin Hamoud AL-BUSAIDI ambassadeur extraordinaire et plénipotentiaire chef de la mission (*) (désigné) (CE, CECA, CEEA)
M. Ahmed AL MAHRIZI
M. Ghazi AL RAWAS
M. Abdullah Saleh Hilal AL SADI
M. Nasser AL ARIMI

<sup>(\*)</sup> Également accrédité en Belgique, en France, en Espagne et au Portugal.

## **OUGANDA**

# (RÉPUBLIQUE D'OUGANDA)

#### Chancellerie diplomatique:

B-1150 Bruxelles, av. de Tervuren 317, tél. 762 58 25, télex 62814 UGAMEC B, fax 763 04 38

S.E. M. Kakima NTAMBI
M <sup>me</sup> NTAMBI
M. Jack RWANYANGE
M. Alfred NNAM
M. G. B. MASIKO

<sup>(\*)</sup> Également accrédité en Belgique et au Luxembourg

# **OUZBÉKISTAN**

# (RÉPUBLIQUE D'OUZBÉKISTAN)

Chancellerie diplomatique: B-1050 Bruxelles, av. F. D. Roosevelt 99, tél. 672 88 44, fax 672 39 46

S.E. ambassadeur extraordinaire et plénipotentiaire chef de la mission (*) (CE, CECA, CEEA)
M. Ulugbek ISHANKHODJAEV
M. Otabek AKBAROV
M. Bakhtiyar ABDURAKHMANOV 9 juin 1995 attaché
M. Timur RAKHIMOV

Section consulaire: tél. 672 37 67 (fax)

<sup>(\*)</sup> Également accrédité en Belgique.

## **PAKISTAN**

# (RÉPUBLIQUE ISLAMIQUE DU PAKISTAN)

#### Chancellerie diplomatique:

B-1170 Bruxelles, av. Delleur 57, tél. 673 80 07, télex 61816 PAREP B, fax 675 31 37

S.E.  ambassadeur extraordinaire et plénipotentiaire chef de la mission (*) (CE, CECA, CEEA)  M <sup>me</sup> KHAN
M. Syed Hasan JAVED
M. Chaudhury ILYAS
M. Murad Ashraf JANJUA

<sup>(\*)</sup> Également accrédité en Belgique et au Luxembourg.

# **PANAMA**

## (RÉPUBLIQUE DE PANAMA)

#### Chancellerie diplomatique:

B-1050 Bruxelles, av. Louise 390–392, bte 2, tél. 649 07 29, 649 28 79, 649 48 33, télex 25169 EPABEL B fax 648 92 16

S.E. Mme Vilma RAMIREZ
M <sup>me</sup> Elena BARLETTA DE NOTTEBOHM
M. Luis TORRES HERRERA
M <sup>me</sup> Juana GALVAN MURILLO
M <sup>me</sup> Antonia CHAVARRIA BATISTA

<sup>(\*)</sup> Également accrédité en Belgique, aux Pays-Bas et au Luxembourg.

# PAPOUASIE-NOUVELLE-GUINÉE

# (ÉTAT INDÉPENDANT DE PAPOUASIE-NOUVELLE-GUINÉE)

#### Chancellerie diplomatique:

B-1150 Bruxelles, av. de Tervuren 430, tél. 779 08 26, 779 07 65, 779 06 09, fax 772 70 88

S.E. M. Gabriel PEPSON
M. William VERI
M. Mark BATIA
M. Joseph HAFMANS
M <sup>lle</sup> Margaret KASSMAN

<sup>(\*)</sup> Également accrédité en Belgique et auprès du Saint-Siège.

#### **PARAGUAY**

# (RÉPUBLIQUE DU PARAGUAY)

#### Chancellerie diplomatique:

B-1050 Bruxelles, av. Louise 475, 12ème étage, tél. 649 90 55, 649 34 49, fax 647 42 48

S.E. M. Manuel Maria CACERES CARDOZO
M. Didier C. OLMEDO ADORNO
M <sup>me</sup> Gloria AMARILLA ACOSTA
M <sup>lle</sup> Lourdes RIVAS CUEVAS
M. Hector Ignacio GUERIN GOMEZ 4 juillet 1997 premier secrétaire  M <sup>me</sup> GUERIN GOMEZ

<sup>(\*)</sup> Également accrédité en Belgique, au Luxembourg et aux Pays-Bas.

# **PÉROU**

# (RÉPUBLIQUE DU PÉROU)

#### Chancellerie diplomatique:

B-1150 Bruxelles, av. de Tervuren 179, tél. 733 33 19, 733 31 85, fax 733 48 19

S.E. M. José Antonio ARROSPIDE-DEL BUSTO 7 novembre 1995 ambassadeur extraordinaire et plénipotentiaire chef de la mission (*) (CE, CECA, CEEA)  M <sup>me</sup> DE ARROSPIDE
M. Eric ANDERSON MACHADO 3 mai 1995 conseiller
M <sup>me</sup> ANDERSON MACHADO
M. Alvaro GANOZA SANGUINETI
M. JAIME SPARKS DE LAS CASAS
M. Miguel Angel SAMANEZ BENDEZÚ 16 septembre 1996 troisième secrétaire
M. Marco Antonio HINOJOSA ARENAS

<sup>(\*)</sup> Également accrédité en Belgique et au Luxembourg.

## **PHILIPPINES**

# (RÉPUBLIQUE DES PHILIPPINES)

Chancellerie diplomatique:

B-1050 Bruxelles, av. Molière, 297, tél. 340 33 77, fax 345 64 25

S.E. M. José U. FERNANDEZ
M <sup>lle</sup> Elizabeth P. BUENSUCESCO
M. Jaime V. B. LEDDA 5 août 1997 deuxième secrétaire
M. Thaddeus T. HAMOY
M. Romeo M. TRINIDAD
M <sup>lle</sup> Ethel E. CALAMAYA-ANG 9 janvier 1995 attaché M. ANG
M <sup>me</sup> Lilibeth NAKPIL-HERNANDEZ 18 janvier 1996 attaché
Section commerciale:
B-1050 Bruxelles, av. Louise 207, tél. 649 44 00/649 89 48, fax 649 89 40
M. Romeo G. BORILLO

<sup>(\*)</sup> Également accrédité en Belgique et au Luxembourg.

# **PHILIPPINES** (suite)

Section agricole: 1050 Bruxelles, av. Molière 297, tél. 344 11 27

> Presse et information: B-1050 Bruxelles, av. Molière 297, tél. 344 84 94

# **POLOGNE**

# (RÉPUBLIQUE DE POLOGNE)

#### Chancellerie diplomatique:

B-1150 Bruxelles, av. de Tervuren 282–284, tél. 771 32 62, 777 72 11, 771 71 70 (bureau de l'ambassadeur) fax 771 49 10, 771 02 56

S.E. M. Jan TRUSZCZYNSKI
M. Michal CZYZ
M. Krzysztof BERNACKI
M. Marek BYKOWSKI
M. Andrzej GOLBA
M. Andrzej KRAWCZYK
M. Krzysztof TREPCZYNSKI
M. Tadeusz STROJWAS
M. Robert GAJERSKI
M <sup>lle</sup> Eva HACZYK 4 septembre 1992 premier secrétaire
M. Andrzej NERS

# POLOGNE (suite)

M. Maciej POPOWSKI conseiller	3 décembre	1993
M <sup>me</sup> POPOWSKA		
M <sup>me</sup> Maria SZALANKIEWICZ	2 novembre	1994
M. Tomasz WASOWICZ	3 septembre	1994
M <sup>lle</sup> Marta CYGAN	eptembre 3	1996
M. Andrezej BIDZINSKI	5 août	1997
M. Krzysztof OLBRYK	2 mai	1995
M <sup>me</sup> OLBRYK		

## **QATAR**

## (ÉTAT DE QATAR)

#### Chancellerie diplomatique:

B-1050 Bruxelles, av. F. D. Roosevelt 71, tél. 640 29 00, télex 63754 QATBRU B, fax 648 40 78

#### S.E.

ambassadeur extraordinaire et plénipotentiaire chef de la mission (\*) (CE, CECA, CEEA)

<sup>(\*)</sup> Également accrédité en Belgique.

## **ROUMANIE**

## (ROUMANIE)

## Chancellerie diplomatique:

B-1180 Bruxelles, rue Gabrielle 107, tél. 344 41 45, 344 15 32, 344 53 48, 344 08 54, fax 344 24 79

S.E. M. Constantin ENE
M. Vasile GALGAU
M. Radu Petru SERBAN
M. Paul IONESCU
M. Emilian EPURE
M. Viorel ARDELEANU
M. Ion JINGA
M. Florin SAGHI
M <sup>me</sup> Carmen BURLACU
M. Ovidiu DRANGA

# **ROUMANIE** (suite)

M <sup>me</sup> Viorica MIRCEA	septembre 1996
M. Danut DINUTA	27 mai 1998
M. Marius-Gheorghe HIRTE	. 23 mars 1998
M <sup>me</sup> HIRTE	

## **RUSSIE**

## (FÉDÉRATION DE RUSSIE)

#### Chancellerie diplomatique:

B-1050 Bruxelles, av. Louis Lepoutre 56, tél. 343 03 39, fax 346 24 53

S.E. M. Vasiliy LIKHACHEV
M. Ivan IVANOV
M. Vyacheslav V. STEFANKIN
M. Alexandre NIKOLAEV
M. Vladimir VASSIOUTINSKI 6 février 1996 premier conseiller  M <sup>me</sup> VASSIOUTINSKAIA
M. Andrei PIROGOV
M. Serguei CHERNYCHEV 9 novembre 1993 conseiller  M <sup>me</sup> CHERNICHEVA
M. Igor ASTAKHOV
M. Alexandre EGOROV
M. Andrei AVETISSIAN

# RUSSIE (suite)

M. Vadim GORELOV
M. Edward BOROVIKOV
M. Oleg KOBIAKOV
M. Stanislav V. TELEGINE
M. Juri Nikolaïévitch MIROCHNIKOV
M <sup>me</sup> MIROCHNIKOVA

## **RWANDA**

## (RÉPUBLIQUE RWANDAISE)

Chancellerie diplomatique:

B-1150 Bruxelles, av. des Fleurs 1, tél. 763 07 21, 763 07 02, 763 07 05, télex 26653, fax 763 07 53

tél. 763 07 21, 763 07 02, 763 07 05, télex 26653, fax 763 07 53
S.E. M. Manzi BAKURAMUTSA
M. Evariste NDUNGUTSE
M. Eulade BWITARE deuxième conseiller
M <sup>me</sup> Asterie NYIRABENDA

<sup>(\*)</sup> Également accrédité en Belgique, au Luxembourg, aux Pays-Bas, auprès du Saint-Siège.

## SAINT-CHRISTOPHE-ET-NEVIS

#### (SAINT-CHRISTOPHE-ET-NEVIS)

#### Chancellerie diplomatique:

B-1040 Bruxelles, rue des Aduatiques 100, tél. 733 43 28, 733 54 82, 733 75 38, fax 735 72 37

S.E. M. Edwin LAURENT
M. Vaughn RENWICK
M. Julian JACK
M <sup>lle</sup> Bernadette AUGUSTE 7 novembre 1995 attaché administratif

<sup>(\*)</sup> Également accrédité en Belgique, au Luxembourg et aux Pays-Bas.

## SAINTE-LUCIE

#### (SAINTE-LUCIE)

## Chancellerie diplomatique:

B-1040 Bruxelles, rue des Aduatiques 100, tél. 733 43 28, 733 54 82, 733 75 38, fax 735 72 37

S.E. M. Edwin LAURENT	4
M <sup>me</sup> LAURENT	
M. Vaughn RENWICK	7
M. Julian JACK	5
M <sup>lle</sup> Bernadette AUGUSTE 7 novembre 199 attaché administratif	5

<sup>(\*)</sup> Également accrédité en Belgique, au Luxembourg et aux Pays-Bas.

## SAINT-MARIN

## (RÉPUBLIQUE DE SAINT-MARIN)

Chancellerie diplomatique:

R-1050 Rruyelles av F D Roosevelt 62

1030 Bruxelles, av. F. D. Roosevelt, 62, tél. 644 22 24, 644 38 49, fax 644 20 57
S.E. Mme Savina ZAFFERANI
M <sup>me</sup> Antonella BENEDETTINI
M. Giovanni PECCI

<sup>(\*)</sup> Également accrédité en Belgique.

## SAINT-SIÈGE

## (SAINT-SIÈGE)

#### Chancellerie diplomatique:

B-1180 Bruxelles, av. Brugmann, 289, tél. 340 77 00, 340 77 11, fax 340 77 04

#### S.E. R.

nonce apostolique chef de la mission (CE, CECA, CEEA)

## SAINT-VINCENT-ET-LES-GRENADINES

#### (SAINT-VINCENT-ET-LES-GRENADINES)

#### Chancellerie diplomatique:

B-1040 Bruxelles, rue des Aduatiques 100, tél. 733 43 28, 733 54 82, 733 75 38, fax 735 72 37

S.E. M. Edwin LAURENT
M <sup>me</sup> LAURENT
M. Vaughn RENWICK
M. Julian JACK
M <sup>lle</sup> Bernadette AUGUSTE 7 novembre 1995 attaché administratif

<sup>(\*)</sup> Également accrédité en Belgique, au Luxembourg et aux Pays-Bas.

# SALOMON (ÎLES)

## (ÎLES SALOMON)

#### Chancellerie diplomatique:

B-1040 Bruxelles, bvd Saint-Michel 28 (first floor) bte 3, tél. 732 70 85, 732 72 85, fax 732 68 85

101 752 70 00, 752 72 00, 1an 752 00 05
S.E. M. Robert SISILO
ambassadeur extraordinaire et plénipotentiaire
chef de la mission (*)
(CE, CECA, CEEA)
M <sup>me</sup> SISILO
M. Beraki JINO

<sup>(\*)</sup> Également accrédité en Belgique, aux Pays-Bas, en Allemagne et au Royaume-Uni.

## SAMOA

## (ÉTAT INDÉPENDANT DU SAMOA)

## Chancellerie diplomatique:

B-1050 Bruxelles, av. F. D. Roosevelt 123, bte 14, tél. 660 84 54, télex 25657 WSAMOA, fax 675 03 36

S.E. M. Tauiliili Uili MEREDITH
M <sup>me</sup> Annie MEREDITH 2 mai 1997 conseiller  M. MEREDITH
M <sup>me</sup> Perina SILA

<sup>(\*)</sup> Également accrédité en Belgique.

## SÃO TOMÉ E PRÍNCIPE

## (RÉPUBLIQUE DÉMOCRATIQUE DE SÃO TOMÉ E PRÍNCIPE)

Chancellerie diplomatique:

B-1150 Bruxelles, av. de Tervuren 175, tél. 734 89 66, télex 65313 EMBSTP

S.E. ambassadeur extraordinaire et plénipotentiaire chef de la mission (*) (CE, CECA, CEEA)
M. António DE LIMA VIEGAS
M. Horácio FERNANDES DA FONSECA 12 septembre 1987 deuxième secrétaire  M <sup>me</sup> DA FONSECA
M <sup>lle</sup> Rosa DA SILVA SIMÃO

<sup>(\*)</sup> Également accrédité en Belgique, au Luxembourg, aux Pays-Bas, en France, au Royaume-Uni, au Danemark, en Suède, en Italie, auprès de l'Unesco et auprès de la FAO.

## SÉNÉGAL

#### (RÉPUBLIQUE DU SÉNÉGAL)

#### Chancellerie diplomatique:

B-1050 Bruxelles, av. F. D. Roosevelt 196, tél. 673 00 97, 673 43 97, 673 86 43, 673 08 87, télex 21644, fax 675 04 60 ambassadeur extraordinaire et plénipotentiaire représentant (\*) (CE) Mme KANDE ministre-conseiller Mme SOW M. Mamadou DEME ..... 7 novembre 1991 premier conseiller Mme DEME M. Chérif DIAGNE ...... 24 novembre 1993 conseiller (affaires économiques et douanières) Mme DIAGNE premier secrétaire Mme MAR attaché M. (absent)

<sup>(\*)</sup> Également accrédité en Belgique, au Luxembourg et aux Pays-Bas.

## **SEYCHELLES**

## (RÉPUBLIQUE DES SEYCHELLES)

Chancellerie diplomatique: F-75016 Paris, av. Mozart 51, tél. (33–1) 42 30 57 47, fax (33–1) 42 30 57 40

<sup>(\*)</sup> Également accrédité en Belgique, au Luxembourg, au Pays-Bas, et en Allemagne.

## **SIERRA LEONE**

## (RÉPUBLIQUE DE SIERRA LEONE)

Chancellerie diplomatique:

B-1150 Bruxelles, av. de Tervuren 410, tél. 771 00 53, fax 771 82 30

S.E. M. Peter J. KUYEMBEH
M. James GOODWYLL
M <sup>me</sup> Khadijatu BASSIR

<sup>(\*)</sup> Également accrédité en Belgique, au Luxembourg et aux Pays-Bas.

## **SINGAPOUR**

## (RÉPUBLIQUE DE SINGAPOUR)

#### Chancellerie diplomatique:

B-1050 Bruxelles, av. F. D. Roosevelt 198, tél. 660 29 79/80/81, télex 26731 SINGEM B, fax 660 86 85

tél. 660 29 79/80/81, télex 26731 SINGEM B, fax 660 86 85
S.E. M. Eng Fong PANG
M <sup>lle</sup> Joyce DAVAMONI
M. Siew MAH
M. Raziff ALJUNIED
M <sup>me</sup> Audrey OH

<sup>(\*)</sup> Également accrédité en Belgique, aux Pays-Bas, au Luxembourg et auprès du Saint-Siège.

## **SLOVAQUIE**

## (RÉPUBLIQUE SLOVAQUE)

## Chancellerie diplomatique:

B-1190 Bruxelles, av. Brugmann 118, tél. 346 26 05/346 35 48/346 37 41, télex 21455, fax 346 14 52

tél. 346 26 05/346 35 48/346 37 41, télex 21455, fax 346 14 52
S.E. M. Emil KUCHÁR 4 juillet 1997 ambassadeur extraordinaire et plénipotentiaire chef de la mission (CE, CECA, CEEA)  M <sup>me</sup> KÚCHAR
WITH RUCHAR
M. Igor HAJDUSEK
M <sup>me</sup> Anna STAVINOVÁ
M. Miroslav ADAMIS
M. Peter JAVORCIK
M <sup>lle</sup> L'ubica SALVATOVÁ
M <sup>lle</sup> Andrea MATISOVÁ
M <sup>me</sup> Jarmila BADÍKOVÁ
M. Juraj NOCIAR
M. Pavol JUSKO
M. Patrik FIALKA
M. Rastislav NEMEC

## SLOVÉNIE

## (RÉPUBLIQUE DE SLOVÉNIE)

Chancellerie diplomatique: B-1050 Bruxelles, av. Marnix 30, tél. 512 44 66, fax 512 09 97

S.E. M. Marko KRANJEC
M. Mitja DROBNIC
M. Mirko CIGLER 20 novembre 1997 ministre  M <sup>me</sup> CIGLER
M <sup>me</sup> Ljudmila TOZON
M. Iztok JARC
M <sup>me</sup> Barbara FAKIN
M. Bostjan SPORAR
M <sup>lle</sup> Marjeta JAGER
M. Aleksander GERZINA 20 novembre 1997 premier secrétaire (PESC, UEO)

## **SOMALIE**

## (RÉPUBLIQUE DÉMOCRATIQUE DE SOMALIE)

Chancellerie diplomatique:

S.E.

ambassadeur extraordinaire et plénipotentiaire représentant (\*) (CE)

<sup>(\*)</sup> Également accrédité en Belgique, au Luxembourg et aux Pays-Bas.

## **SOUDAN**

## (RÉPUBLIQUE DU SOUDAN)

## Chancellerie diplomatique:

B-1050 Bruxelles, av. F. D. Roosevelt 124, tél. 647 51 59, 647 94 94, télex 24370 sudani B, fax 648 34 99

tel. 04/ 31 39, 04/ 94 94, telex 243/0 sudani B, 1ax 048 34 99	
S.E. M. Galal Hassan ATABANI	
M. Izzeldin SAEED OSMAN	
M. Faki Mohamed BAKASH	
Bureau du conseiller économique:	
M. Mohamed HAMID	

<sup>(\*)</sup> Également accrédité en Belgique.

## **SRI LANKA**

# (RÉPUBLIQUE DÉMOCRATIQUE SOCIALISTE DE SRI LANKA)

#### Chancellerie diplomatique:

B-1050 Bruxelles, rue Jules Lejeune 27, tél. 344 53 94, 344 55 85, télex 26927 LANKA B, fax 344 67 37

tél. 344 53 94, 344 55 85, télex 26927 LANKA B, fax 344 67 37
S.E.
ambassadeur extraordinaire et plénipotentiaire chef de la mission (*) (CE, CECA, CEEA)
M. Clarence Felician CHINNIAH 4 avril 1997 ministre–conseiller chargé d'affaires a.i.
M. Athukoralage DON DHARMASENA

<sup>(\*)</sup> Également accrédité en Belgique, au Luxembourg et aux Pays-Bas.

## **SUISSE**

## (CONFÉDÉRATION SUISSE)

## Chancellerie diplomatique:

B-1040 Bruxelles, rue d'Arlon 53, bte 9, tél. 286 13 11, télex 21660, fax 230 45 09

S.E. M. Alexis LAUTENBERG
M. Paul FIVAT
M. Josef AREGGER
M. Michael AMBÜHL
M. Michel BESSON
M. Peter KNOPF
M. Daniel STAUFFACHER
M. Giorgio DHIMA
M. Christian MEUWLY

# SUISSE (suite)

M. Adrian VETSCH	1997 ars
M. Urs BUCHER	bre 1996
M <sup>me</sup> BUCHER	
M. Christian PAULETTO	bre 1995
M <sup>me</sup> LOCATELLI	
M. Stefano PORETTI	juin 1996
M <sup>me</sup> PORETTI	

## **SURINAME**

## (RÉPUBLIQUE DU SURINAME)

## Chancellerie diplomatique:

B-1050 Bruxelles, av. Louise 379, bte 20, tél. 640 11 72, télex 62680 AMBSUR B, fax 646 39 62

S.E. M. Ewald LEEFLANG
M <sup>me</sup> LEEFLANG
M <sup>me</sup> Nirmala KRISHNASING-GANGARAM PANDAY 16 mai 1995 premier secrétaire M. KRISHNASING
M. Olton van GENDEREN

<sup>(\*)</sup> Également accrédité en Belgique, en France et en Italie.

## **SWAZILAND**

## (ROYAUME DE SWAZILAND)

## Chancellerie diplomatique:

B-1180 Bruxelles, av. Winston Churchill, 188, tél. 347 47 71, 347 57 25 343 68 73 343 87 40, télex 26254 SWAZI B fax 347 46 23

14X 347 40 23
S.E. M <sup>me</sup> Thembayena Annastasia DLAMINI
$M^{lle}$ Sethabile MDLULI 1 er septembre 1992 conseiller
M. Christian NKAMBULE
M <sup>lle</sup> Kate THWALA
M <sup>lle</sup> Sibongile DLAMINI

<sup>(\*)</sup> Également accrédité en Belgique, au Luxembourg, aux Pays-Bas, en Allemagne et en France.

## **SYRIE**

## (RÉPUBLIQUE ARABE SYRIENNE)

#### Chancellerie diplomatique:

B-1050 Bruxelles, av. F. D. Roosevelt 3, tél. 648 01 35, 648 0139 , télex 26669 SYRAM, fax 646 40 18

S.E. M.  ambassadeur extraordinaire et plénipotentiaire chef de la mission (*) (CE, CECA, CEEA)
Dr. Hani HABEEB
M. Ayman RAAD

<sup>(\*)</sup> Également accrédité en Belgique, au Luxembourg et aux Pays-Bas.

## **TADJIKISTAN**

## (RÉPUBLIQUE DU TADJIKISTAN)

Chancellerie diplomatique:

Autriche-1090 Vienne, Universitätstrasse, 8/1A, tél. (43-1) 40 982 66, fax (43-1) 40 982 66 14

#### S.E. M. Khamrokhon ZARIPOV

ambassadeur extraordinaire et plénipotentiaire (désigné) chef de la mission (\*) (CE, CECA, CEEA)

<sup>(\*)</sup> Également accrédité en Autriche

## **TANZANIE**

## (RÉPUBLIQUE UNIE DE TANZANIE)

#### Chancellerie diplomatique:

B-1050 Bruxelles, av. Louise 363 (7e étage), tél. 640 65 00, 640 65 27, 640 65 28, fax 646 80 26

S.E. M. Ali Abeid Aman KARUME
M. Emmanuel KAMBA
M. Ben M. KAIJAGE
M. R. TIBANDEBAGE
M <sup>lle</sup> Hellen KAFUMBA
M. J. K. MINJA

<sup>(\*)</sup> Également accrédité en Belgique et au Luxembourg.

#### **TCHAD**

## (RÉPUBLIQUE DU TCHAD)

Chancellerie diplomatique: B-1030 Bruxelles, bd Lambermont 52, tél. 215 19 75 (5 lignes), fax 216 35 26

# S.E. ambassadeur extraordinaire et plénipotentiaire représentant (CE) chef de la mission (\*) (CECA, CEEA)

<sup>(\*)</sup> Également accrédité en Belgique, au Luxembourg, aux Pays-Bas et au Royaume-Uni.

# TCHÈQUE (RÉPUBLIQUE)

## (RÉPUBLIQUE TCHÈQUE)

## Chancellerie diplomatique:

B-1180 Bruxelles, rue Engeland 555, tél. 375 93 43, 375 93 34, fax 375 22 46

S.E. M. Josef KREUTER
M. Jiri VÁVRA
M. Jaroslav KONECNY
M. Petr JEZEK
M <sup>me</sup> Marie CHARTADOVÁ
M. Karel FIRLA
M <sup>me</sup> Zdenka PESKOVÁ
M <sup>lle</sup> Markéta KÖRNEROVÁ
M. Michal KLIMES
M <sup>lle</sup> Jana KLÍMOVÁ

# TCHÈQUE (RÉPUBLIQUE) (suite)

M. Jirí POMAHAC	3 septembre 1997
attaché (affaires administratives)	
M <sup>me</sup> POMAHACOVÁ	

## **THAÏLANDE**

## (ROYAUME DE THAÏLANDE)

## Chancellerie diplomatique:

B-1050 Bruxelles, square du Val de la Cambre 2, tél. 640 68 10, télex 63510 THAIBR B, fax 648 30 66

S.E. M. Sukhum RASMIDATTA ambassadeur extraordinaire et plénipotentiaire (désigné) chef de la mission (*) (CE, CECA, CEEA)
M. Siriwat SUTHIGASAME
M <sup>lle</sup> Tassanai MIANCHAROEN 3 mars 1998 ministre–conseiller
M. Poldej WORACHAT
M <sup>me</sup> Penprapa VONGKOVIT
M. Phanpob PLANGPRAYOON
M. Sakkarin NIYOMSILPA
M. Pichit BOONSUD
M <sup>lle</sup> Apiradee ANUKRAHANOND
M <sup>me</sup> Supaporn INTARASUWAN
M <sup>me</sup> Orawan SUMMACHIPVISAVAKUL 27 juillet 1995 attaché M. SUMMACHIPVISAVAKUL

<sup>(\*)</sup> Également accrédité en Belgique et au Luxembourg.

# THAÏLANDE (suite)

M <sup>me</sup> Patchara PENSAWANG
M. PENSAWANG
Section commerciale:
B-1050 Bruxelles, av. F. D. Roosevelt 188, tél. 673 00 60, 673 17 63, fax 673 44 25, 673 78 39
M. Pisanu RIENMAHASARN
M <sup>lle</sup> Chootima BOONYAPRATHASARA
M <sup>lle</sup> Pornsiri MEKAWICHAI 3 mars 1998 conseiller
Section douanière:
B-1170 Bruxelles, drève du Rembucher 89, tél. 660 58 35, 660 57 59, fax 675 26 49
M. Choochock NGAOTHEPPITAK 3 mars 1998 ministre–conseiller  M <sup>me</sup> NGAOTHEPPITAK
M. Udom RATTANAWONGNARA
M. Wanna PIYAKOSOLSUWAN
Service scientifique et technologique:
B-1170 Bruxelles, Square de l'Arbalète 4, tél. 675 07 97, fax 662 08 58
M. Sermsak CHANTEM
M <sup>lle</sup> Ratsuda TONSRISAKUL

## THAÏLANDE (suite)

#### Section agricole:

B-1050 Bruxelles, av. Franklin D. Roosevelt, 184, tél. 660 60 69–672 72 07, fax 672 64 37

M. Pote CHUMSRI	27 juillet 1995
M <sup>me</sup> CHUMSRI	
M. Wiroj SAENGBANGKA premier secrétaire	. 3 mars 1998
Mme SAENBANGKA	

## **TOGO**

## (RÉPUBLIQUE TOGOLAISE)

## Chancellerie diplomatique:

B-1150 Bruxelles, av. de Tervuren 264, tél. 770 17 91, 770 55 63, télex 250.93 AMBATOGO, fax 771 50 75

tel. 770 17 71, 770 33 03, telex 230.33 AMBATOGO, tax 771 30 73
S.E. M. Elliott Latévi-Atcho LAWSON
M. Kati KORGA
M. Komian AFOTO
M <sup>lle</sup> Akuto AGBOSSOU
M. Alanga TALBOUSSOUMA
M. Narcisse MORTANT
M. Klusseh DENKE 8 août 1993 attaché M <sup>me</sup> DENKE
M. Djogbadi GOGAN

<sup>(\*)</sup> Également accrédité en Belgique, au Luxembourg et aux Pays-Bas.

## **TONGA**

## (ROYAUME DE TONGA)

## Chancellerie diplomatique:

UK-London W1H 6AB, Molyneux St. 36, tél. (44-171) 724 58 28, télex 8954094 TONHI G, fax (44-171) 723 90 74
S.E. Mme Akosita FINEANGANOFO
M <sup>me</sup> Mele Lupeha'amoa TAKAPAUTOLO
M <sup>me</sup> Kaimana ALEAMOTU'A
M. Tevita VAIPUNA

<sup>(\*)</sup> Également accrédité en Allemagne, au Royaume-Uni, au Luxembourg, en Belgique et aux Pays-Bas

## TRINITÉ ET TOBAGO

## (RÉPUBLIQUE DE TRINITÉ ET TOBAGO)

#### Chancellerie diplomatique:

B-1150 Bruxelles, av. de la Faisanderie 14, tél. 762 94 00, 762 94 15, fax 772 27 83

S.E. M. Lingston CUMBERBATCH
M <sup>lle</sup> Susan GORDON
M. J. André LAVEAU
M <sup>me</sup> Kathleen HARPER-AKINSOLA 5 janvier 1994 attaché (affaires administratives)  M. AKINSOLA
M <sup>me</sup> Deborah HAYNES-COLLINS

<sup>(\*)</sup> Également accrédité en Belgique, au Luxembourg, aux Pays-Bas, en Suisse et auprès du Saint-Siège.

## **TUNISIE**

## (RÉPUBLIQUE TUNISIENNE)

## Chancellerie diplomatique:

B-1150 Bruxelles, av. de Tervuren 278, tél. 771 73 95, télex 22078 B, fax 771 94 33

S.E. M. Tahar SIOUD
M. Mohamed MEZGHANI
M. Elyes GHARIANI
M. Mohamed Fawzi BLOUT
M. Khaled KHIARI
M. Yassine EL OUED
M. Fakhreddine LAROUI
M. Mohamed Tahar ARBAOUI
M. Mohamed Hédi BEN LAMINE 21 novembre 1997 attaché  M <sup>me</sup> BEN LAMINE
M <sup>lle</sup> Hadhami SFAR

<sup>(\*)</sup> Également accrédité en Belgique et au Luxembourg.

## **TURKMÉNISTAN**

## (TURKMÉNISTAN)

## Chancellerie diplomatique:

1050 Bruxelles, av. Franklin D. Roosevelt 106, tél. 648 18 74, fax 648 19 06

S.E. M. Niyazklych NURKLYCHEV
M. Kakadjan MOMMADOV
M. Rovshan BAGYEV
M <sup>me</sup> Fatima NURKLYCHEVA

## **TURQUIE**

## (RÉPUBLIQUE DE TURQUIE)

Chancellerie diplomatique:

B-1000 Bruxelles, rue Montoyer 4, tél. 513 28 36, fax 511 04 50

S.E. M. Nihat AKYOL
M. Selim YENEL
M. Nejat EREN
M. Volkan SAVAS
M. Naci SARIBAS
M. Haluk ILICAK
M. Osman ALPAK
M <sup>me</sup> Melek US
M <sup>me</sup> Aycan MÜTEVELLIOGLU
M. Sevki MÜTEVELLIOGLU

## TURQUIE (suite)

M <sup>me</sup> Sema BAYGÜN
M <sup>me</sup> Gülsüm YAZGANARIKAN
M. Serdar KUMBARACI
M. Murat ONART
M <sup>lle</sup> Evren DAGDELEN
M. Cengiz Kamil FIRAT
M. Timur SÖYLEMEZ
M <sup>lle</sup> Aysegül KANDAS
$M^{ile}$ Talia YILMAZ
M <sup>me</sup> Zeliha ÖZTÜRK
M <sup>me</sup> Jale OLCAYTO
M <sup>lle</sup> Elife Gülsen KARA
M. Mustafa KOLCU

## TURQUIE (suite)

M. Sebahattin ERENOGLU attaché	1 <sup>er</sup> novembre 1995
M <sup>me</sup> ERENOGLU	
M. Nuri KARTALOGLU	1 <sup>er</sup> décembre 1995
M <sup>me</sup> KARTALOGLU	
M. Aziz Nail GÜNBAY  attaché  M <sup>me</sup> GÜNBAY	1 <sup>er</sup> juillet 1996

## **UKRAINE**

## (UKRAINE)

## Chancellerie diplomatique:

B-1040 Bruxelles, rue Guimard, 7, tél. 511 46 09, 511 55 49, fax 512 40 45

S.E. M. Boris M. HUDYMA
M. Ihor NIKOLAIKO
M. Victor MASHTABEY
M. Olexandr SHEVCHENKO
M. Andriy KRAVETS
M. Vsevolod PALAGIN
M. Oleh VENTSKOVSKIY

## **URUGUAY**

## (RÉPUBLIQUE ORIENTALE DE L'URUGUAY)

## Chancellerie diplomatique:

B-1050 Bruxelles, av. F. D. Roosevelt 22, tél. 640 11 69, fax 648 29 09

S.E. M. Guillermo VALLES GALMES
M <sup>me</sup> VALLES GALMES
M. Ricardo GONZALEZ ARENAS
M <sup>me</sup> Marta PIZZANELLI
M <sup>me</sup> Alicia PLATAS
M. Federico BONAUDI

<sup>(\*)</sup> Également accrédité en Belgique et au Luxembourg.

## **VENEZUELA**

## (RÉPUBLIQUE DU VENEZUELA)

## Chancellerie diplomatique:

B-1050 Bruxelles, av. F. D. Roosevelt 10, tél. 639 03 40, télex 61742 EMVENE, fax 647 88 20

S.E. M. Luis Xavier GRISANTI
M. Héctor MALDONADO LIRA
M. Óscar AGUILAR PARDO
M <sup>me</sup> AGUILAR
M. Mario GUGLIELMELLI VERA
M <sup>lle</sup> Emperatriz PAIVA-CHACÓN
M <sup>me</sup> Yleana GABALDÓN BERTI
M <sup>lle</sup> Adela ILLARAMENDI-CARLSTEIN 6 janvier 1995 deuxième secrétaire
M. Enzo BITETTO GAVILANES 1 er décembre 1994 troisième secrétaire

<sup>(\*)</sup> Également accrédité en Belgique et au Luxembourg.

## **VIÊT NAM**

## (RÉPUBLIQUE SOCIALISTE DU VIÊT NAM)

## Chancellerie diplomatique:

B-1180 Bruxelles, av. de la Floride 130, tél. 374 91 33, fax 374 93 76

S.E. M. Huynh Anh DZUNG
M. Xuan Thuy TRAN
M. DINH NGUYEN KHIEM
M. Duong PHUNG
M. DINH VAN HOC

<sup>(\*)</sup> Également accrédité en Belgique.

## YÉMEN

## (RÉPUBLIQUE DU YÉMEN)

Chancellerie diplomatique:

B-1050 Bruxelles, av. Franklin D. Roosevelt,114, tél. 646 52 90, fax 646 29 11

*
S.E. M. Abdul Khaleq AL AGHBARI
M <sup>me</sup> AL AGHBARI
M. Abdo Ahmed ABDULLAH
M. Nasser AL-SULEMANI

<sup>(\*)</sup> Également accrédité en Belgique.

## **YOUGOSLAVIE**

## (RÉPUBLIQUE FÉDÉRALE DE YOUGOSLAVIE)

Chancellerie diplomatique:
B-1050 Bruxelles, av. Émile De Mot 11, tél. 649 83 65, fax 649 08;78

S.E.  ambassadeur extraordinaire et plénipotentiaire chef de la mission (CE, CECA, CEEA)
M. Dragoslav JOVANOVIC
M. Jovan MILANOVIC
M. Nikola LUKIC

## **ZAMBIE**

## (RÉPUBLIQUE DE ZAMBIE)

## Chancellerie diplomatique:

B-1060 Bruxelles, av. Molière 469, tél. 343 56 49, télex 63102 ZAMREP B, fax 347 43 33

S.E. M. Isaiah CHABALA
M <sup>me</sup> J. M. C. MUSENGE
M. J. MWILA
M. E. SEFUKE 9 octobre 1996 premier secrétaire M <sup>me</sup> SEFUKE
M. William NJOBVU
M. C.S. CHILESHE
M <sup>me</sup> KACHESA

<sup>(\*)</sup> Également accrédité en Belgique.

## **ZIMBABWE**

## (RÉPUBLIQUE DU ZIMBABWE)

## Chancellerie diplomatique:

B-1200 Bruxelles, square Joséphine-Charlotte 11, tél. 762 58 08, télex 24133 ZIMBRU, fax 762 96 05

S.E. M. Simbarashe MUMBENGEGWI
M. J. WUTAWUNASHE
M. E. T. CHITSUNGE
M. M. CHIKETA
M. J. MADZINGIRA
M. P. MANGUNDA
M <sup>me</sup> R. M. CHIKWIRA
M. M. MOTSI
M <sup>lle</sup> H. MAGUMISE
M. E. MULIBA

<sup>(\*)</sup> Également accrédité en Belgique, au Luxembourg et aux Pays-Bas.

## ZIMBABWE (suite)

	Mme	ΜU	JLIB <i>A</i>	١
--	-----	----	---------------	---

M <sup>me</sup> L. MARIGA troisième secrétaire	
M <sup>lle</sup> A. KANYEMBA . troisième secrétaire	
M. A. TAPOMWA troisième secrétaire	
M <sup>me</sup> TAPOMWA	

# Représentations auprès de la Commission

## ASSOCIATION EUROPÉENNE DE LIBRE-ÉCHANGE

## (ASSOCIATION EUROPÉENNE DE LIBRE-ÉCHANGE)

Bureau de liaison:

B-1040 Bruxelles, rue de Trèves 74, tél. 286 17 11, fax 286 17 50

M. Guttorm VIK chef du bureau de liaison

## BANQUE INTERAMÉRICAINE DU DÉVELOPPEMENT

## (BANQUE INTERAMÉRICAINE DU DÉVELOPPEMENT)

Bureau de liaison:

F-75116 Paris, av. d'Iéna 66, tél. 40 69 31 00, fax 40 69 31 20

M. Andres BAJUK chef du bureau de liaison M<sup>me</sup> BAJUK

## **BANQUE MONDIALE**

# (BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DÉVELOPPEMENT)

Bureau de liaison:

B-1000 Bruxelles, rue Montoyer 10, tél. 552 00 52, fax 552 00 25

M. Spiros T. VOYADZIS représentant

## COMITÉ INTERNATIONAL DE LA CROIX-ROUGE

## (COMITÉ INTERNATIONAL DE LA CROIX-ROUGE)

Bureau de liaison:

B-1060 Bruxelles, rue Joseph Stallaert 1, tél. 645 47 05

M. Thierry GERMOND délégué M<sup>me</sup> GERMOND

## **CONSEIL DE COOPÉRATION DU GOLFE**

## (CONSEIL DE COOPÉRATION DU GOLFE)

#### Bureau de liaison:

B-1050 Bruxelles, av. F. D. Roosevelt 98, tél. 647 46 57, 647 47 75, fax 647 46 40

M. Najeeb Bin Ali Bin Ahmed AL-RAWAS	2 mai 1996
M. Rashid Mubarak AL–KAWARI	embre 1997

## **CONSEIL DE L'EUROPE**

#### (CONSEIL DE L'EUROPE)

#### Bureau de liaison:

B-1040 Bruxelles, résidence Palace, rue de la Loi 155, bte 3, tél. 230 41 70, fax 230 94 62

M. Thomas OUCHTERLONY chef du bureau de liaison M<sup>me</sup> OUCHTERLONY

## **DÉLÉGATION GÉNÉRALE PALESTINIENNE**

(BUREAU DE LIAISON)

Bureau de liaison:
Bruxelles, rue Franklin 111

B-1000 Bruxelles, rue Franklin 111, tél. 735 16 39, fax 735 24 78

M. Chawki ARMALI délégué général palestinien

# FONDS DES NATIONS UNIES POUR LA POPULATION

#### (FONDS DES NATIONS UNIES POUR LA POPULATION)

Bureau de liaison:

B-1348 Louvain-la-Neuve, place Montesquieu 1, bte 17, tél. (010) 47 41 06, fax (010) 47 29 97

M. Mohammed MAZOUZ chef du bureau de liaison M<sup>me</sup> MAZOUZ

## HAUT COMMISSARIAT DES NATIONS-UNIES POUR LES RÉFUGIÉS

# (HAUT COMMISSARIAT DES NATIONS-UNIES POUR LES RÉFUGIÉS)

#### Bureau de liaison:

B-1050 Bruxelles, rue Van Eyck 11/b, tél. 649 81 17/18/19, fax 641 90 05

## HONG-KONG

# (BUREAU ÉCONOMIQUE ET COMMERCIAL DE HONG-KONG)

Bureau économique et commercial: B-1150 Bruxelles, av. de Tervuren 188 A, tél. 775 00 88, fax 770 09 80

<sup>(\*)</sup> Auprès de la Commission européenne.

## LIGUE DES ÉTATS ARABES

(LIGUE DES ÉTATS ARABES)

Bureau de liaison:

B-1000 Bruxelles, av. de l'Uruguay 28, tél. 675 02 28, 675 88 28, fax 660 36 25

M. Ibrahim BEN BARKA chef du bureau de liaison

## **MACAO**

## (DÉLÉGATION DE MACAO)

Bureau de liaison:

B-1050 Bruxelles, av. Louise 375, tél. 647 12 65, télex 62914 DELMACH, fax 647 15 52

M<sup>me</sup> Maria Tereza SANCHES (\*) chef du bureau de liaison (affaires commerciales)

<sup>(\*)</sup> Auprès de la Commission européenne.

## ORDRE SOUVERAIN ET MILITAIRE DE MALTE

## (L'ORDRE SOUVERAIN ET MILITAIRE DE MALTE)

Bureau de liaison:

B-1050 Bruxelles, av. de l'Hippodrome 1, tél. /fax 647 16 59

Comte Ottino CARACCIOLO di FORINO représentant
Comtesse CARACCIOLO di FORINO

## ORGANISATION DE L'UNITÉ AFRICAINE

## (ORGANISATION DE L'UNITÉ AFRICAINE)

#### Bureau de liaison:

B-1050 Bruxelles, av. Molière 186, tél. 346 97 47, télex 64464 OAUBRU B, fax 346 97 28

 M. Wawa LEBA directeur du bureau de liaison
 M<sup>me</sup> LEBA

## ORGANISATION DES NATIONS UNIES POUR L'ALIMENTATION ET L'AGRICULTURE

## (ORGANISATION DES NATIONS UNIES POUR L'ALIMENTATION ET L'AGRICULTURE)

#### Bureau de liaison:

B-1000 Bruxelles, bvd Simon Bolivar 30, 21ème étage, tél. 203 88 52, fax 203 85 89

## **ORGANISATION DES NATIONS-UNIES**

## (ORGANISATION DES NATIONS-UNIES)

B-1000 Bruxelles, 14, rue Montoyer, tél. 505 46 20, fax 503 47 29

## ORGANISATION INTERNATIONALE DU TRAVAIL

#### (ORGANISATION INTERNATIONALE DU TRAVAIL)

#### Bureau de liaison:

B-1040 Bruxelles, rue Aimé Smekens 40, tél. 736 59 42/43, télex 25307, fax 735 48 25

M. Marcel BOURLARD directeur du bureau de liaison

## ORGANISATION INTERNATIONALE POUR LES MIGRATIONS

## (ORGANISATION INTERNATIONALE POUR LES MIGRATIONS)

#### Bureau de liaison:

B-1040 Bruxelles, rue Montoyer 40, 3<sup>ème</sup> étage, tél. 230 60 55, télex 23971, fax 230 07 63

M <sup>me</sup> Renate HELD	9 mars	1998
chef du bureau de liaison		

## ORGANISATION MONDIALE DE LA SANTÉ

### (ORGANISATION MONDIALE DE LA SANTÉ)

Bureau de liaison:

B-1010 Bruxelles, bd Pacheco 19, bte 5, tél. 210 64 03/04, télex 21034, fax 210 64 05

Dr André PROST représentant M<sup>me</sup> PROST

## PARLEMENT LATINO-AMÉRICAIN

#### (PARLEMENT LATINO-AMÉRICAIN)

Bureau de liaison:

B-1040 Bruxelles, rue Général Leman 91, tél. 646 60 63, fax 649 60 49

M. Luis CORONA-CHURCOS chef du bureau de liaison M<sup>me</sup> de CORONA

## **UNICEF**

#### (FONDS DES NATIONS UNIES POUR L'ENFANCE)

#### Bureau de liaison:

1000 Bruxelles, av. des Arts 20, bte 5, tél. 230 56 16, fax 231 14 25



## **FÊTES NATIONALES**

1er janvier ..... CUBA

Jour de la Libération nationale

1<sup>er</sup> janvier ..... HAÏTI

Fête de l'Indépendance

1er janvier ..... SOUDAN

Fête de l'Indépendance

4 janvier ..... MYANMAR

Fête nationale

7 janvier ..... CAMBODGE

Fête nationale

26 janvier ..... AUSTRALIE

Australia Day

26 janvier ..... INDE

Fête nationale

4 février ..... SRI LANKA

Fête nationale

6 février ..... NOUVELLE-ZÉLANDE

Waitangi Day

7 février ..... GRENADE

11 février ..... IRAN

Fête nationale

16 février ..... LITUANIE

Fête nationale

18 février ..... GAMBIE

Fête de l'Indépendance

23 février ..... BRUNEI

Fête nationale

23 février ..... GUYANE

Fête nationale

24 février ..... ESTONIE

Fête nationale

25 février ..... KOWEÏT

Fête nationale

27 février ..... DOMINICAINE

(RÉPUBLIQUE)

Fête de l'Indépendance

1<sup>er</sup> mars ..... BOSNIE-HERZÉGOVINE

Fête nationale

3 mars . . . . . BULGARIE

3 mars . . . . . . MAROC

Fête nationale

6 mars . . . . GHANA

Fête nationale

12 mars . . . . . MAURICE

Fête de l'Indépendance

17 mars . . . . . IRLANDE

Saint-Patrick

20 mars . . . . . TUNISIE

Fête nationale

21 mars . . . . . NAMIBIE

Fête nationale

23 mars . . . . . PAKISTAN

Pakistan Day

25 mars . . . . . GRÈCE

Jour de l'Indépendance

26 mars . . . . . . . . BANGLADESH

Fête nationale

4 avril . . . . . SÉNÉGAL

Fête de l'Indépendance

16 avril ..... DANEMARK

Anniversaire de la Reine

17 avril . . . . . . . . . . . SYRIE

Fête nationale

18 avril ..... ZIMBABWE

Fête nationale

19 avril ..... SIERRA LEONE

Fête nationale

26 avril ..... TANZANIE

Fête nationale

27 avril . . . . . . TOGO

Fête nationale

27 avril ..... YOUGOSLAVIE

Fête nationale

28 avril . . . . . ISRAËL

Anniversaire de la proclamation

de l'État

30 avril . . . . . PAYS-BAS

Anniversaire de la Reine

3 mai . . . . POLOGNE

Fête nationale

9 mai . . . . . COMMUNAUTÉ

**EUROPÉENNE** 

Anniversaire de la déclaration de

Robert Schuman

14 mai . . . . . . PARAGUAY

Fête de l'Indépendance

17 mai . . . . . NORVÈGE

Fête nationale

20 mai . . . . . CAMEROUN

Fête nationale

24 mai ..... ÉRYTHRÉE

Fête nationale

25 mai . . . . . . . . . ARGENTINE

Fête nationale

25 mai . . . . . JORDANIE

Fête nationale (indépendance)

28 mai . . . . . . . . . . AZERBAÏDJAN

Fête nationale

30 mai . . . . . CROATIE

31 mai . . . . . . AFRIQUE DU SUD Jour de la République 1er juin ..... SAMOA Fête de l'Indépendance 2 juin . . . . . ITALIE Fête nationale 4 juin . . . . . TONGA Fête nationale 5 juin . . . . . SEYCHELLES Fête nationale 6 juin . . . . . SUÈDE Fête nationale 10 juin . . . . . ROYAUME-UNI Anniversaire de la Reine 10 juin . . . . PORTUGAL Fête nationale 12 juin . . . . . PHILIPPINES Fête de l'Indépendance 12 juin . . . . . RUSSIE

17 juin . . . . . ISLANDE Fête nationale 23 juin . . . . LUXEMBOURG Fête nationale 25 juin . . . . . MOZAMBIQUE Fête nationale 26 juin . . . . . MADAGASCAR Fête nationale 26 juin . . . . SLOVÉNIE Fête nationale 27 juin . . . . . DJIBOUTI Fête nationale 1<sup>er</sup> juillet ..... BURUNDI Anniversaire de l'Indépendance 1<sup>er</sup> juillet ..... CANADA Anniversaire de la Confédération (1867) 1er juillet ..... RWANDA Anniversaire de l'Indépendance 4 juillet ..... ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE

Jour de l'Indépendance

5 juillet . . . . . . . . . CAP-VERT

Fête nationale

5 juillet ..... VENEZUELA

Fête nationale

6 juillet ..... COMORES

Fête nationale

6 juillet ..... MALAWI

Fête nationale

7 juillet ..... SALOMON (ÎLES)

Fête nationale

10 juillet ..... BAHAMAS

Fête de l'Indépendance

11 juillet ..... MONGOLIE

Fête nationale

12 juillet ..... SÃO TOMÉ E PRÍNCIPE

Fête nationale

14 juillet ..... FRANCE

Fête nationale

17 juillet ..... IRAK

Fête nationale (Révolution de 1968)

20 juillet ..... COLOMBIE Fête nationale 21 juillet ..... BELGIQUE Fête nationale 23 juillet ..... ÉGYPTE Fête nationale (Révolution de 1952) 26 juillet ..... LIBERIA Fête nationale 26 juillet ..... MALDIVES Fête nationale 27 juillet ..... BÉLARUS Fête nationale 28 juillet ..... PÉROU Fête nationale 30 juillet ..... VANUATU Fête nationale 1er août ..... BÉNIN Fête nationale 1er août . . . . . SUISSE

2 août ..... ANCIENNE RÉPUBLIQUE

YOUGOSLAVE DE MACÉDOINE

Fête nationale

4 août ..... BURKINA FASO

Fête nationale

6 août ..... BOLIVIE

Fête de l'Indépendance

6 août ..... JAMAÏQUE

Fête de l'Indépendance

9 août ..... SINGAPOUR

Fête nationale

10 août ..... ÉQUATEUR

Fête nationale

11 août ..... TCHAD

Fête nationale

15 août ..... CONGO (RÉPUBLIQUE DU)

Fête nationale

15 août ..... CORÉE

Fête nationale

15 août ...... LIECHTENSTEIN

17 août	 GABON Fête nationale
17 août	 INDONÉSIE Fête nationale
19 août	 AFGHANISTAN Fête nationale
20 août	 HONGRIE Fête nationale
23 août	 ARMÉNIE Fête de l'Indépendance
24 août	 UKRAINE Fête de l'Indépendance
25 août	 URUGUAY Fête nationale
27 août	 MOLDOVA Fête de l'Indépendance
29 août	 SLOVAQUIE Fête nationale
31 août	 KIRGHISTAN Fête de l'Indépendance

31 août ..... MALAISIE

Fête nationale

31 août ... TRINITÉ ET TOBAGO
Jour de l'Indépendance

1er septembre ... LIBYE
Fête nationale

1er septembre ... OUZBÉKISTAN
Fête nationale

2 septembre ... VIÊT NAM
Fête nationale

3 septembre ... QATAR
Fête de l'Indépendance

3 septembre ... SAINT-MARIN
Fête nationale

Fête nationale

7 septembre ..... BRÉSIL

8 septembre ...... ANDORRE

6 septembre ..... SWAZILAND

Fête nationale

9 septembre ..... TADJIKISTAN

Fête nationale

12 septembre ..... ÉTHIOPIE

Fête nationale

15 septembre ..... COSTA RICA

Jour de l'Indépendance

15 septembre ..... EL SALVADOR

Fête de l'Indépendance

15 septembre ...... GUATEMALA

Fête de l'Indépendance

15 septembre ..... HONDURAS

Anniversaire de l'Indépendance

15 septembre ..... NICARAGUA

Fête de l'Indépendance

16 septembre ..... MEXIQUE

Fête nationale

16 septembre ..... PAPOUASIE-NOUVELLE-

GUINÉE

Fête nationale

18 septembre ..... CHILI

Fête de l'Indépendance

19 septembre ..... SAINT-CHRISTOPHE ET

**NEVIS** 

Fête nationale

21 septembre ..... BÉLIZE

Jour de l'Indépendance

21 septembre ..... MALTE

Fête nationale

22 septembre ..... MALI

Fête nationale

23 septembre ..... ARABIE SAOUDITE

Fête nationale

24 septembre ..... GUINÉE-BISSAU

Fête nationale

30 septembre ..... BOTSWANA

Fête nationale

1er octobre ..... CHINE

Fête nationale

1<sup>er</sup> octobre ..... CHYPRE

Jour de l'Indépendance

1er octobre ..... NIGERIA

Fête de l'Indépendance

2 octobre . . . . . GUINÉE

Fête nationale

3 octobre . . . . . RÉPUBLIQUE FÉDÉRALE

D'ALLEMAGNE

Fête nationale

4 octobre . . . . LESOTHO

Fête de l'Indépendance

9 octobre . . . . . OUGANDA

Fête nationale

10 octobre . . . . . FIDJI

Fête nationale

12 octobre . . . . . . . . ESPAGNE

Fête nationale

12 octobre . . . . . GUINÉE ÉQUATORIALE

Fête nationale

14 octobre . . . . . YÉMEN

Fête nationale

21 octobre ..... SOMALIE

22 octobre ..... SAINT-SIÈGE

Anniversaire de l'inauguration

du pontificat

de S.S. Jean Paul II

24 octobre ..... ZAMBIE

Fête nationale

26 octobre . . . . . . . . . AUTRICHE

Fête nationale

27 octobre . . . . . . . . SAINT-VINCENT ET

**GRENADINES** 

Fête nationale

27 octobre ...... TURKMÉNISTAN

Fête Nationale

28 octobre ...... TCHÈQUE (RÉPUBLIQUE)

Fête nationale

29 octobre . . . . . . TURQUIE

Fête nationale

1<sup>er</sup> novembre ..... ALGÉRIE

Fête nationale

1<sup>er</sup> novembre ..... ANTIGUE ET BARBUDE

Fête de l'Indépendance

3 novembre . . . . . . . DOMINIQUE

3 novembre . . . . . . . . PANAMA

Fête de l'Indépendance

11 novembre . . . . . . . . ANGOLA

Fête de l'Indépendance

18 novembre . . . . . LETTONIE

Fête nationale

18 novembre . . . . . . OMAN

Fête nationale

20 novembre ..... GEORGIE

Fête de l'Indépendance

22 novembre . . . . . . LIBAN

Fête nationale

24 novembre . . . . . . . . CONGO (RÉPUBLIQUE

DÉMOCRATIQUE DU)

Fête nationale

25 novembre . . . . . . . . SURINAME

Jour de l'Indépendance

28 novembre . . . . . . . . MAURITANIE

Fête nationale

29 novembre . . . . . . . . . ALBANIE

30 novembre . . . . . . . . BARBADE

Fête de l'Indépendance

1<sup>er</sup> décembre ..... CENTRAFRICAINE

(RÉPUBLIQUE)

Fête nationale

1<sup>er</sup> décembre ..... ROUMANIE

Fête nationale

2 décembre . . . . . ÉMIRATS ARABES UNIS

Fête nationale

2 décembre ..... LAOS

Fête nationale

5 décembre ..... THAÏLANDE

Anniversaire du Roi

6 décembre ..... FINLANDE

Fête nationale

7 décembre ..... CÔTE D'IVOIRE

Fête nationale

12 décembre . . . . . . KENYA

Fête nationale

13 décembre ..... SAINTE-LUCIE

16 décembre ..... KAZAKHSTAN

Fête de l'Indépendance

17 décembre ..... BHOUTAN

Fête nationale

18 décembre ..... NIGER

Fête nationale

23 décembre ..... JAPON

Couronnement de l'Empereur

28 décembre ..... NÉPAL

Fête nationale

Cette liste contient toutes les missions et pays de l'Union européenne.

COMMISSION
DES
COMMUNAUTÉS
EUROPÉENNES

SERVICE DU PROTOCOLE COMMISSION
OF THE
EUROPEAN
COMMUNITIES

PROTOCOL SERVICE

## **VADE-MECUM**

à l'usage du

CORPS DIPLOMATIQUE

accrédité auprès des Communautés européennes for the use of the

**DIPLOMATIC CORPS** 

accredited to the European Communities

#### I. — LE CORPS DIPLOMATIQUE

1. Le corps diplomatique auprès des Communautés européennes comprend tous les chefs de mission diplomatique, dûment accrédités auprès de ces Communautés, ainsi que les membres du personnel diplomatique de leur mission.

# II. — DEMANDE D'AGRÉMENT POUR LA DÉSIGNATION D'UN CHEF DE MISSION

- 2. La demande d'agrément pour la désignation d'un chef de mission diplomatique est introduite par une note verbale adressée au service du protocole de la Commission. Cette note est accompagnée, sur papier sans *en-tête*, du curriculum vitæ du candidat.
- 3. Cette demande d'agrément est transmise par le ministère des Affaires étrangères du pays accréditant, directement ou par l'intermédiaire de la mission accréditée auprès des Communautés européennes.
- 4.La procédure d'agrément dure généralement six semaines. Ce délai peut être plus long pendant les congés administratifs.
- 5. Lorsque les Communautés européennes ont donné leur agré-

## I — THE DIPLOMATIC CORPS

1. The diplomatic corps accredited to the European Communities comprises all heads of diplomatic missions duly accredited to the Communities and members of the diplomatic staff of their missions.

# II — REQUEST FOR APPROVAL OF THE APPOINTMENT OF A HEAD OF MISSION

- 2. Requests for approval of the appointment of the head of a diplomatic mission are submitted by *note* verbale to the protocol service of the Commission. The note is accompanied by the candidate's curriculum vitae set out on unheaded paper.
- 3. The request for approval is sent by the Ministry of Foreign Affairs of the accrediting country either directly or through the Mission accredited to the European Communities.
- 4. The procedure generally takes six weeks but may take longer during holiday periods.
- 5. Once the European Communities have given their approval, the

ment, le service du protocole de la Commission en avise, par note verbale, la mission intéressée ou, par son intermédiaire, le ministère des Affaires étrangères du pays accréditant.

6.Après la notification officielle de l'agrément, le gouvernement de l'État accréditant peut rendre publique la nomination de son chef de mission.

Le secrétariat général du Conseil de l'Union européenne publie généralement un communiqué de presse.

## III. — ARRIVÉE DU CHEF DE MISSION DÉSIGNÉ

#### a) Arrivée

- 7. L'arrivée à Bruxelles du chef désigné d'une mission d'un État tiers a un caractère privé et ne donne lieu à aucune manifestation officielle de la part des Communautés.
- 8. Toutefois, si l'arrivée du chef de mission désigné lui est signalée à temps, le service du protocole de la Commission en avertit le ministère belge des Affaires étrangères afin que les facilités de douane et de police à la frontière lui soient accordées.

Commission's protocol service sends a *note verbale* to this effect to the mission concerned or, via the mission, to the Ministry of Foreign Affairs of the accrediting country.

6. On receiving official notification of approval, the Government of the accrediting State may publicize the appointment of its head of mission.

The General Secretariat of the Council of the European Union usually issues a press release.

## OF THE APPOINTED HEAD OF MISSION

#### (a) Arrival

- 7. The arrival in Brussels of the appointed head of mission of a third country is a private affair at which the Communities need not be officially represented.
- 8. However, if informed in time, the Commission's protocol service notifies the Belgian Ministry of Foreign Affairs so that customs and police border facilities may be extended to the appointed head of mission.

Un fonctionnaire du service du protocole se rend au lieu de l'arrivée pour souhaiter au nouveau chef de mission la bienvenue au nom de la Commission. Cependant, le service du protocole ne peut assurer une présence à l'arrivée d'un chef de mission qui aurait lieu un week-end ou un jour férié.

b) Prise de contact, première visite et demande d'audiences

9. Avant la remise de ses lettres de créance, le chef de mission désigné rend une visite au chef du protocole de la Commission et lui remet une copie de ses lettres de créance et des lettres de rappel de son prédécesseur.

Le chef du protocole l'informe des dates auxquelles il sera reçu en audience officielle par le président du Conseil et le président de la Commission pour leur remettre ses lettres de créance et les lettres de rappel de son prédécesseur.

Le chef du protocole lui communique tous les détails relatifs à ces audiences.

10. Le chef de mission désigné peut rencontrer le membre de la Commission responsable des relations avec son pays avant de présenter ses lettres de créance. An official from the protocol service goes to the place of arrival to welcome him on behalf of the Commission. This cannot be done, however, if the head of mission arrives during a weekend or public holiday.

## (b) Initial contact, first visit and request for audience

9. Before presenting his credentials, the appointed head of mission visits the head of protocol of the Commission and gives him a facsimile of his letters of credence and of his predecessor's letters of recall.

The head of protocol informs him of the appointments arranged for the official audiences with the president of the Council and the president of the Commission at which he will hand over his letters of credence and his predecessor's letters of recall.

The head of protocol informs him of the arrangements made for these audiences.

10. The appointed head of mission may call on the Commission member responsible for relations with his country before presenting his credentials.

- 11. Le chef de mission désigné peut faire une visite au doyen du corps diplomatique qui le mettra au courant des usages locaux et de ses obligations envers ses collègues.
- 12. Toutes les autres visites que le chef de mission désigné souhaiterait faire, en attendant de pouvoir remettre officiellement ses lettres de créance, revêtiront un caractère non officiel.

#### c) Laissez-passer

13. Afin d'éviter aux chefs de mission des formalités administratives à l'entrée des immeubles occupés par la Commission, celle-ci leur délivre un «laissez-passer» personnel.

Lors de la visite au chef du protocole, le chef de mission désigné lui remet deux photos d'identité, nécessaires à l'obtention du document susdit, qui sera remis au chef de mission lors de la présentation de ses lettres de créance au président de la Commission. Ce document est généralement reconnu aussi pour l'accès aux immeubles des autres institutions ayant leur siège à Bruxelles.

#### IV. — PRÉSENTATION DES LETTRES DE CRÉANCE

14. Les lettres de créance des chefs de mission des États tiers doivent

- 11. He may also call on the doyen of the diplomatic corps, who will acquaint him with local procedures and obligations towards his colleagues.
- 12. Any other calls he may wish to make before he officially presents his credentials will be of an unofficial nature.

#### (c) Passes

13. Heads of mission are issued passes to spare them from administrative formalities at the entrances to Commission buildings.

When calling on the head of protocol, the appointed head of mission brings with him two passport-size photographs, needed for the pass. The pass, which will be given to him when he presents his credentials to the president of the Commission, can be used to enter most buildings of the other institutions which have their headquarters in Brussels

## IV. — PRESENTATION OF CREDENTIALS

14. The letters of credence of the heads of mission of a third country

être signées par le chef d'État. Elles sont établies en deux exemplaires originaux, de contenu identique, dont l'un est destiné au président du Conseil et l'autre au président de la Commission, qui reçoivent le nouveau chef de mission séparément.

15. Le jour de la présentation des lettres de créance, le chef de mission désigné se rend par ses propres moyens au siège du Conseil où il est reçu par le président en exercice, ou au siège de la Commission où il est reçu par le président. À ces occasions, le chef de mission peut être accompagné d'un ou de plusieurs de ses collaborateurs.

La présentation des lettres de créance se fait sans discours.

En même temps que ses lettres de créance, le chef de mission remet les lettres de rappel de son prédécesseur.

La tenue pour la remise des lettres de créance est le costume de ville sombre ou le costume national.

Un reportage photographique est effectué lors de la cérémonie de présentation au président de la Commission.

must be signed by the head of State. Two identical originals of the letters must be drawn up, one for the president of the Council, the other for the president of the Commission, each of whom receives the head of mission separately.

15. On the day he presents his credentials, the appointed head of mission proceeds by his own means to the headquarters of the Council, where he is received by the president-in-office, or to the headquarters of the Commission, where he is received by the president. On either occasion, he may be accompanied by one or more members of his mission.

No speeches are made during the presentation.

The head of mission hands over his predecessor's letter of recall at the same time as he presents his credentials.

For the presentation, either a dark suit or national costume should be worn.

A photographic report is made of the presentation to the president of the European Commission.

#### V. — APRES LA REMISE DES LETTRES DE CRÉANCE

- 16. Après la remise de ses lettres de créance, le chef de mission dépose, dans la journée, sa carte de visite chez les autres membres de la Commission qu'il n'a pas vus personnellement.
- 17. Le chef de mission informe par écrit tous les autres chefs de mission de sa prise de fonctions.
- 18. Les présidents des autres institutions de l'Union européenne ainsi que les représentants permanents des États membres s'attendent à la visite du chef de mission à sa plus proche convenance.

#### VI. — ANCIENNETÉ ET PRÉSÉANCE

- 19. Le doyen du corps diplomatique accrédité auprès des Communautés européennes est le nonce apostolique.
- 20. L'ambassadeur le plus anciennement accrédité assiste le doyen en qualité de vice-doyen et le remplace en son absence.
- 21. Lorsque les circonstances le demandent, le doyen ou, en son absence, le vice-doyen assure la représentation du corps diploma-

#### V. — AFTER THE PRESENTATION OF CREDENTIALS

- 16. After presenting his credentials, the Head of Mission leaves his visiting card the same day with those members of the Commission whom he has not met in person.
- 17. The head of mission informs all other heads of mission that he is taking up his duties.
- 18. The Presidents of the other institutions of the European Union and the permanent representatives of the Member States expect the head of mission to call on them at his earliest convenience.

#### VI. — SENIORITY AND PRECEDENCE

- 19. The Papal Nuncio is the doyen of the diplomatic corps accredited to the European Communities.
- 20. The accredited Ambassador of longest standing assists the doyen as vice-doyen and replaces him in his absence.
- 21. Where circumstances so require, the doyen or, in his absence, the vice-doyen represents the diplomatic corps. With the agreement of his

tique. En accord avec ses collègues, il peut être aussi le porte-parole de l'ensemble du corps diplomatique.

22. La préséance parmi les autres chefs de mission de même rang est déterminée par l'ancienneté, c'est-à-dire la date et l'heure de la présentation de leurs lettres de créance.

La préséance entres membres du personnel diplomatique de même rang appartenant à différentes missions est déterminée par la date de leur arrivée.

- 23. La préséance entre membres du personnel diplomatique à l'intérieur d'une mission est déterminée par la mission elle-même.
- 24. Pour connaître la préséance respective des autorités et personnalités communautaires et nationales, il y a lieu de se renseigner auprès du service du protocole de la Commission.
- 25. Lorsqu'un membre du corps diplomatique auprès des Communautés européennes reçoit des chefs de mission de différents corps diplomatiques, les ambassadeurs accrédités auprès des Communautés européennes ont le pas sur les autres chefs de mission.
- 26. Lorsqu'un membre du corps diplomatique auprès des Communautés européennes reçoit,

colleagues, he may also act as spokesman for the entire corps.

22. Precedence among other heads of mission of the same rank is determined by their seniority, that is to say, the date and time of presentation of their credentials.

Precedence among diplomatic staff of the same rank from different missions is determined by their date of arrival.

- 23. Precedence among diplomatic staff within any one mission is determined by that mission.
- 24. The Commission's protocol service should be consulted on matters relating to the respective precedence of Community and national authorities and officials.
- 25. Where a member of the diplomatic corps accredited to the European Communities receives heads of missions of different diplomatic corps, the Ambassadors accredited to the European Communities have precedence over the other heads of mission.
- 26. Where a member of the diplomatic corps accredited to the European Communities plays host

parmi ses hôtes, des hautes personnalités communautaires et nationales ainsi que des chefs de mission étrangers, il est d'usage de faire alterner ces hautes personnalités et les ambassadeurs.

- 27. L'usage de l'alternat pratiqué dans le cas indiqué au n.26 s'applique aussi aux représentants permanents des États membres de l'Union européenne et de l'OTAN et aux chefs de mission accrédités en Belgique.
- 28. En cas de doute sur la préséance, il est indiqué de s'en référer au service du protocole de la Commission.

#### VII. — MEMBRES DU PERSONNEL DE LA MISSION

- 29. Les membres de la mission qui ont la qualité de diplomates et qui sont reconnus comme tels, ainsi que leur conjoint, figurent nominativement sur la liste officielle du corps diplomatique accrédité auprès des Communautés européennes publiée par la Commission.
- 30. Le ministère belge des Affaires étrangères reconnaît les immunités et privilèges diplomatiques aux agents diplomatiques ainsi qu'aux

to Community and national dignitaries and heads of mission of third countries, it is customary for these dignitaries to be alternated with the ambassadors.

- 27. The practice of alternating dignitaries and ambassadors referred to in the preceding paragraph also applies to the permanent representatives of European Union and NATO member States and to heads of mission accredited to Belgium.
- 28. Any doubt over precedence should be referred to the Commission's protocol service.

#### VII. — MISSION STAFF

- 29. The names of mission staff with recognized diplomatic status along with those of their spouses are entered on the official list of the diplomatic corps accredited to the European Communities, which is published by the Commission.
- 30. The Belgian Ministry of Foreign Affairs extends diplomatic immunities and privileges to diplomatic agents and any members of their

membres de leur famille vivant sous le même toit et n'exerçant pas une activité professionnelle ou commerciale en vue d'un gain personnel.

- 31. La mission signale, par note verbale, au protocole de la Commission la date d'entrée en fonction des membres du personnel diplomatique désignés par son gouvernement. La prise de possession des fonctions est notée comme officielle à la date de l'envoi de la note verbale de signification, à moins qu'une autre date y soit indiquée.
- 32. Pour obtenir les cartes d'identité et autres documents officiels utiles aux membres du personnel diplomatique, à leur conjoint et à leurs enfants, de même que les plaques d'immatriculation «CD» pour leurs véhicules, le chef de mission adresse directement au service du protocole du ministère belge des Affaires étrangères une demande écrite accompagnée des documents requis.
- 33. Les membres du personnel de la mission employés dans son service administratif et technique et n'ayant pas rang diplomatique, ainsi que les membres de leur famille qui font partie de leur ménage, et les membres du personnel de service de la mission employés à son service domestique ne figurent pas sur la liste du corps diplomatique.

families living with them who do not practise any gainful professional or commercial activity.

- 31. The mission notifies the Commission's protocol service by *note verbale* of the date on which diplomatic staff members appointed by the government take up their duties. Unless otherwise specified, the official starting date for such staff is deemed to be that on which the *note verbale* is sent.
- 32. In order to obtain identity cards and other official documents required by diplomatic staff, their spouses and children as well as 'CD' vehicle registration plates, the head of mission sends a written request together with the relevant documents directly to the protocol service of the Belgian Ministry of Foreign Affairs.
- 33. The list of the diplomatic corps does not include non-diplomatic mission staff employed in administrative or technical posts, members of their family living with them or members of the mission's domestic staff.

S'ils ne possèdent pas la nationalité belge ou s'ils n'avaient pas auparavant leur résidence permanente en Belgique, ils bénéficient des immunités et privilèges prévus par la convention de Vienne et d'autres privilèges éventuels basés sur le principe de la réciprocité.

Leur arrivée et leur départ définitif sont notifiés au ministère belge des Affaires étrangères. Une copie est adressée, pour information, au protocole de la Commission.

#### VIII. — ABSENCE DU CHEF DE MISSION

34. Avant de s'absenter de son poste pour un délai de plus de quatre semaines, le chef de mission fait une communication écrite au protocole de la Commission et à toutes les missions, indiquant les nom et qualité du fonctionnaire désigné comme chargé d'Affaires ad interim.

Après son retour, il en informe les mêmes instances.

35. Le chef de mission qui s'absente pour moins de quatre semaines, en informe uniquement le protocole de la Commission et le doyen du corps diplomatique, en indiquant la durée de son absence ainsi que les nom et

If these staff are not of Belgian nationality or were not permanently resident in Belgium beforehand, the immunities and privileges specified in the Vienna Convention are extended to them along with any other privileges granted on a reciprocal basis.

The Belgian Ministry of Foreign Affairs is notified of their arrival and final departure. A copy is sent to the Commission's protocol service for information.

#### VIII. — ABSENCE OF THE HEAD OF MISSION

34. Before absenting himself from his post for more than four weeks, the head of mission notifies the Commission's protocol service and all other Missions in writing, specifying the name and rank of the official designated as chargé d'affaires ad interim.

He notifies the above bodies on his return.

35. Should a head of mission absent himself for less than four weeks, he need inform only the Commission's protocol service and the doyen of the diplomatic corps, stating how long he will be away and the name

qualité du fonctionnaire désigné comme chargé d'affaires ad interim.

and rank of the official designated as chargé d'affaires ad interim.

#### IX. — DÉPART DU CHEF DE MISSION

# 36. Rappelé par son gouvernement, le chef de mission fait une communication écrite au protocole de la Commission et à tous ses collègues, indiquant les nom et qualité du fonctionnaire désigné comme chargé d'affaires ad interim

37. Avant de quitter son poste, le chef de mission adresse des lettres d'adieux au président du Conseil et au président de la Commission et il rend visite au membre de la Commission compétent pour les relations avec l'État qu'il a représenté, ainsi qu'au doyen du corps diplomatique.

#### X. — PAVOISEMENT

38. Les missions diplomatiques accréditées auprès des Communautés européennes arborent leur drapeau national sur l'immeuble de leur chancellerie et, si elles le désirent, sur la résidence du chef de mission, selon les usages et disposi-

## IX. — DEPARTURE OF THE HEAD OF MISSION

36. When a head of mission is recalled by his government, he notifies the Commission's protocol service and all his colleagues, stating the name and rank of the official designated as chargé d'affaires ad interim.

37. Before leaving his post, the Head of Mission sends farewell letters to the President of the Council and the President of the Commission and calls on the Member of the Commission responsible for relations with the State he has been representing and the Doyen of the Diplomatic Corps.

#### X. — FLAGS

38. Diplomatic missions accredited to the European Communities fly their national flag over their chancellery building and, if they so wish, over the residence of their head of mission in accordance with the national practice and rules in their

tions de leur propre pays ainsi que le 9 mai, Journée de l'Europe.

Pour les missions établies à Bruxelles, le drapeau est aussi arboré aux dates suivantes:

— 21 juillet: fête nationale de la Belgique;

— 15 novembre: fête de la Dynastie.

Le drapeau national peut également être arboré à l'occasion de cérémonies exceptionnelles et pour des raisons spéciales.

## XI. — FÊTES NATIONALES ET CEREMONIES DES MISSIONS DIPLOMATIQUES

39. Il est d'usage qu'une réception soit organisée par la mission qui célèbre sa fête nationale.

Pour éviter, autant que possible, la coïncidence de différentes réceptions diplomatiques, il est utile de consulter le calendrier des fêtes nationales des autres pays publié en annexe à la liste du corps diplomatique.

country and on 9 May, Europe Day.

Missions in Brussels also fly their flag on the following dates:

— 21 July: Belgian national day;

 15 November: Feest van de Dynastie/Fête de la Dynastie.

The national flag may also be flown for special ceremonies and other specific reasons.

#### XI. — NATIONAL DAYS AND CEREMONIES OF DIPLOMATIC MISSIONS

39. It is customary for a mission to give a reception on its national day.

The risk of two or more diplomatic receptions being held simultaneously can be minimized by consulting the dates of national holidays, details of which are attached to the list of the diplomatic corps.

## XII. — ORGANISATION ET RÉUNIONS DU CORPS DIPLOMATIQUE

- 40. Le doyen du corps diplomatique accrédité auprès des Communautés européennes est assisté, dans l'exercice de sa fonction en cette qualité, par un comité consultatif.
- 41. Ce comité comprend, en plus du doyen et du vice-doyen, quatre chefs de mission suivant l'ordre d'ancienneté, acceptant d'en faire partie et résidant en Belgique.
- 42. Les tâches principales du comité sont les suivantes:
- être attentif aux questions d'ordre général rencontrées par le corps diplomatique dans l'exercice de sa mission et s'efforcer d'y trouver une réponse;
- préparer les réunions du corps diplomatique.
- 43. Les réunions plénières du corps dimplomatique ont lieu au moins une fois par an. Tous les chefs de mission y sont invités.
- 44. Un chef de mission qui est empêché d'assister personnellement à une réunion plénière, peut s'y faire représenter par un membre du personnel diplomatique de sa mission.

# XII. — ORGANIZATION AND MEETINGS OF THE DIPLOMATIC CORPS

- 40. The doyen of the diplomatic corps accredited to the European Communities, when acting in this capacity, is assisted by an advisory committee.
- 41. In addition to the doyen and vice-doyen, this committee consists of four heads of mission, chosen on the basis of seniority, who must agree to carry out these functions and be resident in Belgium.
- 42. The Committee's main duties are:
- to attend to general problems encountered by the diplomatic corps in the performance of its duties and to seek solutions:
- to prepare meetings of the diplomatic corps.
- 43. At least one plenary meeting of the diplomatic corps is held every year, to which all heads of mission are invited.
- 44. Any head of mission unable to attend a plenary meeting in person may send a member of the diplomatic staff of his mission as his representative.

- 45. Les conclusions qui se dégagent de l'ensemble des avis exprimés au cours d'une réunion plénière, tout en n'ayant pas un caractère d'obligation stricte, constituent cependant des recommandations valables pour l'ensemble du corps diplomatique.
- 46. Un fonds est constitué pour pourvoir aux frais de secrétariat et aux autres dépenses approuvées par les chefs de mission ou, en cas d'urgence, par le comité. Chaque mission verse à ce fonds une quote-part qui est fixée annuellement.
- 47. Un secrétariat assure, en union étroite avec le comité, l'envoi de communications à transmettre occasionnellement aux chefs de mission. Il est chargé aussi de percevoir les cotisations et de dresser annuellement un rapport sur la situation de trésorerie du fonds.

- 45. The conclusions reached after deliberations at these plenary meetings are not strictly binding but are seen as recommendations which hold good for the entire diplomatic corps.
- 46. A fund will be established to cover secretarial and other expenses approved by the heads of mission or, in emergency cases, by the committee. Every mission will pay a contribution, to be decided annually, to this fund.
- 47. A secretary, working closely with the committee, arranges for periodic communications to be sent to the heads of mission. He is also responsible for collecting contributions and drawing up an annual report on the fund's cash position.

#### Commission européenne

Corps diplomatique accrédité auprès des Communautés européennes et représentations auprès de la Commission — Vade-mecum à l'usage du corps diplomatique/for the use of the diplomatic corps (juillet 1998)

Luxembourg: Office des publications officielles des Communautés européennes

1998 — 296 p. — 14,8 x 21,0 cm

ISBN 92-828-3913-3

Prix au Luxembourg (TVA exclue): ECU 10

Le présent répertoire — établi sous la responsabilité de la direction générale «Relations extérieures» de la Commission européenne — est publié annuellement et fait l'objet d'une mise à jour au cours de l'année.

#### Venta • Salg • Verkauf • Πωλήσεις • Sales • Vente • Venda • Verkoop • Venda • Myynti • Försäljning

ELGIQUE BELGIE

an De Lannoy

venue du Rci 202/Koningslaan z02 1190 Bruxelles Brussel ai (32-21 538 43 08 ax (32-21 538 08 41 mail jean de lannov@infoboani bi RL http://www.jean-de-lannoy.be

a librairie europeenne/De Europese

ue de la Loi 244 Wetstraat . 44

1040 Bruxelles Brussel el (32-2) 295 26 39 ax (32-2) 735 08 60 mail mail @libeurop be RL http "www.libeurop.be

oniteur belge/Belgisch Staatsblad

ue de Louvain 40-42 Leuverisi weg 40-42 1000 Bruxelles Brussel el (32-2) 552-22 11 ax (32-2) 511 01 84

ANMARK

H Schultz Information A/S

erstedvang 10-12 K-2620 Albertslund If (45) 43 63 23 00 ax i45) 43 63 19 69 -mail schultziërschultzidk RL http://www.schultzidk

EUTSCHLAND

undesanzeiger Verlag GmbH

ertnebsahteilung msterdamer Straße 192 msterdamer straire 192 -50735 koln el (49-221) 97 66 80 ax (49-221) 97 66 82 78 Mail vertrieb@bundesanzeiger de RL. http://www.bundesanzeiger.de

ΛΛΑΔΑ/GREECE

C Eleftheroudakis SA

iternational Bookstore anepistimiou 17 iR-10564 Athina el (30-1) 331 41 80·1 2/3 4.5 ax (30-1) 323 98 21 -mail elebooks@netor gr

oletin Oficial del Estado

rafalgar 27 28071 Madrid 28071 Madrid el (34) 915 38 21 11 (Libros) 913 84 17 15 (Suscrippionics) ax (34) 915 38 21 21 (Libros) 913 84 17 14 (Suscrippiones) -mail clientes & com Eue es FL. http://www.boe.es

lundi Prensa Libros, SA

astello 37 -28001 Madrid el (34) 914 36 37 00 ax (34) 915 75 39 98 -mail librena's mundiprensa ∈s 'RL http://www.mundiprensa.com

ournal officiel ervice des publications des CE

6, rue Desaix -75727 Paris Cedex 15 el (33) 140 58 77 31 ax (33) 140 58 77 00

RELAND

overnment Supplies Agency

ublications Section -5 Harcourt Road ublin 2 el (353-1) 661 31 11 ax (353-1) 475 27 60

icosa SpA

icosa spA ia Duca di Calabrin 11 asella postale 552 50125 Firenze et (39-55) 64 54 15 ax (39-55) 64 12 57 -mail licosa@ftbcc it RL http://www.ftbcc.ib/icosa

UXEMBOURG

lessageries du livre SARL

rue Raiffeisen -2411 Luxembour éi (352) 40 10 20 ax (352) 49 06 61 -mail mdletptlu RL http∵www.mdllu

lessageries Paul Kraus

1, rue Christophe Plantin -2339 Luxembourg el (352) 49 98 88 6 ax (352) 49 98 88-444 -mail mpk@pt lu BL http://www.mpk.lu

SDU Servicecentrum Uitgevers

Christoffel Plantijnstraat 2 Fostbus 20014 2500 EA Den Haag Tel (c1-70) 378 98 80 Fax (31-70) 378 97 83 E mail solu ê sdu ni URL http://www.sdu.ni

OSTERREICH

Manz sche Verlags- und Universitätsbuchhandlung GmbH

Kr.hlmarkt 16 Konimark 16 A 1014 Wien Tel ⊬43-1,53 16 11 00 Fax ⊬43-11 53 16 11 67 E-Mait bestellen ®manz co at URL http: www.austna EU oct 81 manz.

Distribuidora de Livros Bertrand Ld 4

Grupc Bertrand SA Rua das Terras dos Vales, 4-A Apartado 60037 P-2700 Amadora 1ei (351-2) 495 90 50 Fax (351 2) 496 02 55

Imprensa Nacional-Casa de Moeda, EP

Rua Marques Sa da Bandeira 16-A P-1050 Lisboa Codex Tel (351 11 353 03 99 Fax (351-1) 353 02 94 E-mail del incm@mail telepac.pt URL http://www.incm.pt

SUOMI FINLAND

Akateeminen Kirjakauppa/Akademiska Bokhandeln

Reskusketu 1 Centralgatan 1 PLPB 128 FIN-00101 Helsinki/Helsingfors P tfn (358-9) 121 44 15 F tax (358-9) 121 44 35 Salikoposti akatilaus é stockniann fi URL http://www.akateeminen.com

SVERIGE

RT.I AR

Traktorvagen 11 S-221 82 Lund Tfn (46-46) 18 00 00 Fax (46-46) 30 79 47 E-post btjeu-pub@btj re URL http://www.btj.se

UNITED KINGDOM

The Stationery Office Ltd International Sales Auericy

Themational Sales Agency
51 Nine Elms Lane
London SW8 5DR
101 (44-171) 879 90 90
Fax (44-171) 879 84 63
E-mail speenguries withes coluk
URL http://www.the-stationery-office.coluk

ISLAND

Bokabud Larusar Blondal

Skolavordustig 2 IS-101 Reykjavik Tel (354) 551 56 50 Fax (354) 552 55 60

NORGE

Swets Norge AS

Ostenjoveren 18 Boks 6512 Etterstad N-0606 Oslu Tei (47-22) 97 45 00 Fax (47-22) 97 45 45

SCHWEIZ SUISSE SVIZZERA

Euro Info Center Schweiz

ch OSEC Stampfenbachstraße 85 PF 492 CH 8035 Zunch CH 8035 Zurich Tel (41-1) 365 53 15 Fax (41-1) 365 54 11 E mail eics 4 osec ch URL http://www.osec.ch/eics

Europress Euromedia Ltd

59, blvd Vitosha BG 1000 Sofia Tel (359-2) 980 37 66 Fax (359-2) 980 42 30 E-mail Milena@mbox cit by

CESKA REPUBLIKA

USIS

NIS-prodejna Havelkova 22 CZ-130 00 Praha 3 Tel (420-2) 24 23 14 86 Fax (420-2) 24 23 11 14 E mail nkposp a dec nis cz URL http://www.nis.cz

Cyprus Chamber of Commerce and Industry

PO Box 1455 CY-1509 Nicosia Tel (357-2) 66 95 00 Fax (357-2) 66 10 44 E-mail into@ecci orgicv

Eesti Kaubandus-Toostuskoda (Estonian Chamber of Commerce and Industry)

Toom Kooli 17 EE-0001 Tallinn Tel (372) 646 02 EE-0001 Fallinn Tel (372) 646 02 44 Fax (372) 646 02 45 E-mail einfo@koda ee URL http://www.koda.ee

MAGYARORSZAG

Euro Info Service

Europa Haz Margitsziget PO Box 475 H-1396 Budapest 62 Tel (35-1) 350 80 25 Fax (36-1) 350 80 25 E mail euroinfo@ mail matav hu URL http://www.euroinfo.hu.index.htm

MALTA

Miller Distributors Ltd

Malta International Airport PO Box 25 Luga LQA 05 Tel (356) 66 44 88 Fax (356) 67 67 99 E mail gwirth § usa net

POLSKA

Ars Polona

Krakowskie Przedmiescie 7 Ski pocztowa 1001 PL-00-950 Warszawa Tel (48 22) 826 12 01 Fax (48 22) 826 62 40 E-mail ars pol@bevv.hsn.com.pl

ROMANIA

Str G ral Berthelot Nr 41 RO 70749 Bucuresti Tel (40-1) 315 44 03 Fax (40-1) 315 44 05

SLOVAKIA Centrum VTI SR

Nam Slohody 19 SK-61223 Bratislava Tel (+21-7) 531 83 64 Fax (+21-7) 531 83 64 E mail europ@tbhi slik stuba sk URL http://www.slik.stuba.sk

SLOVENIA

Gospodarski Vestnik

Dunajska cesta 5 SLO-1000 Ljubljana Tel (386) 611 33 03 54 Fax (386) 611 33 91 28 E mail repansekj ⊈ gvestnik si URL http. www.gvestnik si

TURKIYE

**Dunya Infotel AS** 

100, Yil Mahallessi 34440 TR-80050 Bagcilar-Istanbul Tel (90-212) 629 46 89 Fax (90-212) 629 46 27

AUSTRALIA

**Hunter Publications** 

PO Box 404 PO 50x 404 3067 Abbotsford, Victoria Tel: (61-3) 94 17 53 61 Fax (61-3) 94 19 71 54 E-mail: ipdavies@ozemail.com.au

Renouf Publishing Co Ltd 5369 Chemin Canotek Road Unit 1

5399 Chemin Canotek Hoad Unit 1 K1J 9J3 Ottawa Ontano Tel (1-613) 745 26 65 Fax 11-613) 745 76 60 E mail order dept & renoufbooks com URL http://www.renoufbooks.com

The Middle Fast Observer 41 Sherif Street

Cairo Tel (20-2) 393 97 32 Fax (20-2) 393 97 32

HRVATSKA

Mediatrade Ltd

Pavia Hatza 1 HR-10000 Zagreb Tel (385 1) 43 03 92 Fax (385-1) 43 03 92

INDIA

Sird Floor & B. Chavan Centro Gen. J. Bhosale Marg 400 021 Mumbau Tel. (91-22) 282 60 64 Fax (91-22) 285 45 64 E-mail elbic@ glasbm01 vsnl nct in URL. http://www.ebicindia.com

ISBAEL

BOY International

PO 8ox 13056 61130 Tel Aviv Tel (972-3) 546 14 23 Fax (972-3) 546 14 42 E-mail royil∞notvision net il

Sub agent for the Palestinian Authority

Index Information Services PO Box 19502

Jerusalem Tel (972-2) 627 16 34 Fax (972-2) 627 12 19

MARAL

PSI-Japan

Asahi Sanbancho Plaza #206 Asani Sanbancho Plaza 7-1 Sanbancho Chiyod Tokyo 102 Tel (81-3) 32 34 69 21 Fax (81-3) 32 34 69 15 E-mail books @ p.si japan no jp URL http://www.psi japan.com

MALAYSIA

EBIC Malaysia

Level 7 Wisma Hong Lecrig 18 Jalan Perak 50450 Kuala Lumpui Tel (60-5) 262 62 98 Fax (60-3) 262 61 98 E-mail ebic-klimmol net my

PHILIPPINES

EBIC Philippines

19th Floor PS Bank Tower Sen Gil J Puyat Ave cor Makab City Metro Manilla Tel (63-2) 759 66 90 Fax (63-2) 759 66 90

E-mail ecopoum #globe com ph URL http www.ecop.com

RUSSIA

CCEC

60 letiya Oktyabrya Av. 9 117312 Moscow Tel. (70.95) 135 52 27 Fax (70-95) 135 52 27

SOUTH AFRICA

Safto Satto House NO 5 Esterhyzen Street PO Box 782 706 2146 Sandton Tel (27-11) 883 37 37 Fax (27-11) 883 65 69

E-mail emaistar@ide co za URL http://www.safto.co.za SOUTH KOREA

Information Centre for Europe (ICE)

204 Wee Sol Parket 395-185 Seegyo Dong Mapo Ku 1/1-210 Secul Tel 182-2) 322 53 03 Fax (82-21 322 53 14 E-mail euroinfo & shinbiro com

THAILAND

EBIC Thailand

EBIC Thailand
29 Vanissa Building Bth Floor
Soi Childiom
Plinerichit
10330 Bangkuk
Tel (66-2) 655 06 27
Fax (66-2) 655 06 28
E-mail ebicbkk @ ksc15 th com
URL http /www.ebicbkk.org

UNITED STATES OF AMERICA

Bernan Associates

4611-F Assembly Drive Lanham MD20706 Tel. (1-800) 274 44 47 (toll free telep Fax (1-800) 865 34 50 (toll free fax) E-mail query@bernan.com URL http://www.bernan.com

ANDERE LANDER/OTHER COUNTRIES/ AUTRES PAYS

Bitte wenden Sie sich an ein Buro Ihrer Wahl / Please contact the sales office of your choice / Veuillez vous adresser au bureau de vente de votre choix

Pfix au Luxembourg (TVA exclue): ECU 10



OFFICE DES PUBLICATIONS OFFICIELLES DES COMMUNAUTÉS EUROPÉENNES

L-2985 Luxembourg

E-E1PE-858-5P N8ZI

